

ŠIANDIEN IR RYTOJ

CHRUŠČIOVAS vėl ruošiasi atvykti į Ameriką rugsėjo mėnesį...

Taip skelbia prancūzų laikraščiai, kurie sakosi turį žinių iš patikimų šaltinių. Ir atrodo, kad tiems gandams pagrindo yra.

Neseniai Chruščiovas, kalbėdamasis su vienu Vakarų diplomatu, pareiškęs, kad šį rudenį jis ketinąs, kaip prieš porą metų, pats asmeniškai vadovauti Sovietų delegacijai Jungtinėse Tautose.

Koks jo tikslas? Ar vėl nori batu daužyti JT stalus?

Viena aišku, kad atvykdamas į New Yorką, Jungtinių Tautų posėdžius bandys panaudoti savo propagandai.

GALIMAS dalykas, kad atvykęs Chruščiovas bandys pasimatyti su prezidentu Kennedžiu ir atnaujinti nutrauktą Vienoje pasikalbėjimą.

Taip pat galimas dalykas, kad Berlyno klausimui išspręsti bandys į savo pusę patraukti neužsiągažavusias valstybes, kurios dabar Jungtinėse Tautose sudaro daugumą. Tie kraštai iki šiam laikui neskubėjo sekti sovietus.

Jei rusai tikrai ruošiasi pasirašyti taikos sutartį su Rytų Vokietija, tai jiems labai svarbu, kad pasirašantieji būtų ne vien iš komunistinio bloko.

Taip pat galimas dalykas, kad Jungtinėse Tautose Chruščiovas bandys sukurti krizės atmosferą, kokia buvo 1960 metais.

SUTARTIS su Rytų Vokietija, nežinūrint visų sąlygų, vargu ar bus pasirašyta prieš susirenkant Jungtinėms Tautoms. Nebent ši sutartis Sovietijai reikalinga išgelbėti prestižui ir išsilaikyti iš to akligatvio, į kurį pateko Chruščiovas su nuolatiniais grasinimais.

Tokių atvejų Chruščiovas bandys panaudoti visą savo "gražbylostę", o jei reikės priedui ir batų, kad patrauktų savo pusės pasaulio opiniją.

KOMUNISTŲ partija visad yra teisi, - aiškina politrukas partijos mitinge. - Geras komunistas niekad neturi prieštarauti partijai!

- Nėra jokio reikalo prieštarauti, - pašnibždomis sako savo kaimynui vienas mitingo dalyvis. - Užtenka tik palaukti porą mėnesių ir pati partija priešingai sakys!

(vg)

ŽINIOS IŠ VISO PASAULIO

• Tuščių burbulų pasirodė sovietų bandymai trugdyti amerikonių lėktuvus, palaikančius susisiekimą su Vak. Berlynu. Taip pat nepasitvirtino jų grasinimai šaudyti į helikopterius, skraidančius virš Rytų Berlyno.

• Vak. Vokietijos vyriausybė pareiškė nutrauksianti diplomatinis santykius su bet kuria valstybe, kuri tik dalyvaus taikos sutarties pasirašyme tarp Rytų Vokietijos ir Sov. Sąjungos.

• D. Britanija nepritaria JAV ekonominių sankcijų panaudojimo planui, kuriuo Katanga būtų verčiama pripažinti Adoulo vyriausybę ir atsisakyti separatizmo.

• Sov. Sąjungos prekyba su satelitiniais kraštais nukrito iki žemiausio lygio, nuo 1938 m. Prekyba su Raud. Kinija sumažėjo 50 procentų.

• Argentinos ir Kanados vyriausybės pripažino karinę Peru vyriausybę, su kuria santykius nutraukti paskubėjo JAV.

DIRVA

Nr. 92

Rugpiūtis-August 10, 1962

Cleveland, Ohio

NAUJA NATO STRATEGIJA

PASIKEITIMAI JAV KARINĖJE VADOVYBĖJE SUKELE BUKSTAVIMŲ, KAD WASHINGTONAS NORI VOKIETIJĄ NURAŠYTI. — AIŠKINIMASIS, KĄ REIŠKIA "DIDELIS" EUROPOS UŽPUOLIMAS, Į KURĮ AMERIKIEČIAI TURĖTŲ ATSAKYTI VISA SAVO ATOMINE JĖGA IR AR TAS ŽODIS APIMA BERLYNĄ.

VYTAUTAS MEŠKAUSKAS

Pasikeitimai JAV karinėje vadovybėje, ypač buvusio vyr. NATO karinių pajėgų vado gen. Lauris Norstad netikėtus paleidimas į atsargą, sukėlė daug rūpesčių Europoje, ypač Vokietijoje, kuri pirmoji turėtų patirti naujo karo veiksmų skonį. Gen. Norstad buvęs šalininkas tos pažiūros, kuri reikalavusi, kad NATO organizacija būtų apginkluota atominiais ginklais, kurių pavartojimas priklausytų nuo organizacijos vadovybės sprendimo. Tai pažiūrai tačiau nepritaria dabartinė Washingtono administracija, nes galimybė be paties prezidento įsakymo panaudoti atominius ginklus padidina totalinio atominio karo šansus per... nesusipratimą.

Eisenhowerio administracijos metu vyravo pažiūra, kad, kalbant V. Vokietijos krašto apsaugos ministro Strausso žodžiais, — "Išauktu šūviu Elbės pakraščiuose atsilieps atominės bombos sprogimo aidas". Tačiau jau tuo metu buvęs kariuomenės štabo viršininkas, šiandien jungtinių generalinių štabų pirmininkas, gen. Taylor 1959 m. aiškino, kad "kiek mes patys, mūsų sąjungininkai ir mūsų priešai šiuo metu gali numatyti, mes nepanaudosime savo atominės jėgos mažesniai tikslui, kaip savo pačių egzistencijai apginti". Dėl to, gen. Taylor reikalavo sustiprinti kariuomenę taip, kad ji galėtų sėkmingai vesti lokalines reikšmės karus, į juos neįjungiant atominius ginklus. Negavęs pritarimo tai savo pažiūrai, Taylor atsištatydino ir savo strategines nuomones paskelbė knygos forma. Ten Taylor aiškino, kad JAV su savo atomine galybe smogtų tik tokiais atvejais: 1. atominis užpuolimas pačios Amerikos arba 2. jei būtų neginčijamų įrodymų, kad to-

kie puolimo reikia tuojau pat laukti. Trečias atvejas būtų "didelis Vakarų Europos užpuolimas, nes Europos kraštų praradimas komunizmui galų gale atsilieptų mūsų pačių saugumui". Paskutiniame atvejuje kirtis krenta ant žodžio didelis. Kitaip sakant į šūvį Elbės pakraščiuose nebūna atominės bombos sprogimas.

Už tat kai Tayloras atsištatydino JAV karinių pajėgų priešakyje, "Stuttgarter Zeitung" liūdnai aiškino, kad Tayloras nori išskirti Vokietiją iš tų atvejų, kada Amerika smogsianti visa savo jėga, nes Vokietija nėra visa Vakarų Europa ir Vokietijos užpuolimas dar nebūtų "didelis" Europos užpuolimas. Atseit, Vokietijos praradimas Amerikai būtų tik lokalinio pobūdžio nelaimė.

Praėjus pirmam baisiam įspūdžiui, kurį sukėlė pasikeitimai Amerikos aukštojo karo vadovybėje ir gavus naujų patikinimų iš

amerikiečių pusės, vokiečiai išsiaiškino, kad Vokietijos užpuolimui sovietai turėtų sutraukti mažiausiai 50 divizijų. Iš karinio taško žiūrint, sovietai negalėtų rizikuoti jų likimu, pirmiau neapsaugoję jų iš šiaurės ir pietų, atseit, jie turėtų įstiprinti Skandinavijoje ir Viduržemio jūros srityje, o tai jau būtų "didelis" puolimas, įeinąs į tų atvejų skaičių, kada Amerika turėtų smogti visa savo jėga. Tokiu būdu vokiečiai viliasi, kad praktiškai padėtis mažai pasikeitė ir kad amerikiečiai jų neturėtų vienu palikti, išeidami iš savo pačių interesų. Toks apsisprendimas leido jiems atvesti Washingtono sugestiją, kad jie padidintų savo (V. Vokietijos) kariuomenę iš 500,000 vyrų iki 750,000. Esą tai padaryti šiuo momentu būtų neįmanoma.

Bet, jei dėl visos Vokietijos šiuo metu nėra abejonių, Berlyno likimas naujos strategijos šviesoje kelia rimtų abejonių. Ar naujos pastangos pasmaugti Vakarų Berlyną bus "didelis" Europos užpuolimas? Atsakymą į tai neduoda nei pats Washingtonas. Ir kad toks klausimas iš viso nekiltų, Washingtonas, kaip pranešė rugpiūčio 8 d. Der Spiegel, "patarė" Vokietijos prezidentui Luebke rugpiūčio 13 d. — Berlyno aptvėrimo metinių progą viešinti tame mieste susilaikyti nuo bet kokio dalyvavimo masi-



Rosario meistas, kuris pagal savo didumą po Buenos Aires yra antrasis Argentinos miestas, vieną savo gatvių pavadino Lietuvos vardu. Tai buvo atsieta po didelių Argentinos Lietuvių Bendruomenės pastangų. Nuotraukoje puošnią gatvės pavadinimo lentą atidarymo dieną laiko Bendruomenės vicepirmininkas Matas Klimas, Antanas Švarlys, gyvenąs toj gatvėje ir Ona Ožinskienė, A.L. Balso atstovė.
Pr. Ožinsko nuotrauka

NEOLITUANAI RUOŠIASI VASAROS STOVYKLAI

Į šių metų Korp. Neo-Lithuania ruošiamą vasaros stovyklą Cape Cod Clevelando neo-lithuanai ruošiasi didesniu užsidegimu, nei bet kada anksčiau tai buvo pastebėta.

Iš Clevelando jau yra užsiregistravę 18 korporantų ir 7 svečiai iš kitų akademinių organizacijų.

nėse demonstracijose, bet tik pasitenkinti vainiko padėjimu. Washingtonas taip pat spaudžias Bonnos vyriausybę duoti 2,5 milijardų markių kreditą sovietinei Vokietijos daliai, kad tuo būdu pagerinus vėl pradėjusią gesti tarptautinę atmosferą.

Clevelandiečiai uoliai ir su dideliu entuziazmu ruošiasi pasirodyti stovykloje 2 vakarus su savo programa, kurios staigmenas šias informacijas suteikusi valdybos sekretorė Dalia Mackevičiūtė atsisakė išduoti.

Stovyklos paskaitų programoje įsijungs Viktoras Stankevičius — tema — korporacijos tradicijos ir — korporanto valios ugdymo temomis kalbės Dalia Mackevičiūtė.

Ne a tsižvelgiant kartais gąsdinančių nuotolių, neo-lithuanai nepaprastu drausmingumu ir su dideliu noru ir pasišventimu ruošiasi ne tik vykti, bet ir aktyviai pasireikšti taip laukiamos stovyklos programos pajavrinimui ir jos turinio ir lygio pakėlimui.

Pagal dabar turimus duomenis, stovykloje iš įvairių vietovių turėtų dalyvauti apie 80 jaunų akademikų, belaukiančių ne tik smagių atostogų J. Kapočiaus vasarvietėje Cape Code, bet pasiryžusių parodyti savitarpėje ir svečiams lietuvių akademiko ryžtą auklėti ir dirbti lietuviškoje dvasioje, patraukti daugiau lietuvių akademikų į savas organizacijas ir parodyti visuomenei, kad mūsų jaunijoje kartoje yra pakankamai valios ir pasišventimo tautiškajam darbui. Reikia tik jį tinkamai įvertinti.

Stovyklon ruošiasi vykty apie 10 jaunųjų neo-lithuanų iš Philadelphia, iš Chicago, Detroito, na, ir daugiausia iš artimesnių stovyklai vietovių — New Yorko ir Bostono.

Rengėjai — Korp. Neo-Lithuania New Yorke, tiki, kad stovyklos užbaigtuves pagerbs savo atsilankymu visa eilė vyresnių korporantų ir svečių. Jiems yra išsiuntinėti specialūs pakvietimai.

Stovyklos organizaciniam darbui vadovauja filisteris Dr. Eug. Noakas.

Mirė Gasparas Velička

Praeitą ant radienį, rugpiūčio 7 d., Los Angeles mieste mirė Gasparas Velička, buvęs Dainavos ansamblio režisierius, pastatęs "Nemunas žydi" ir kitus savo veikalus.

TRUMPAI IŠ VISUR

• Kai kuriose JAV valstijose vykstantieji pirmieji rinkimai (primeries) leidžia tiek vienai, tiek ir kitai partijai spėlioti lapkričio mėn. įvyksiančių rinkimų rezultatus.

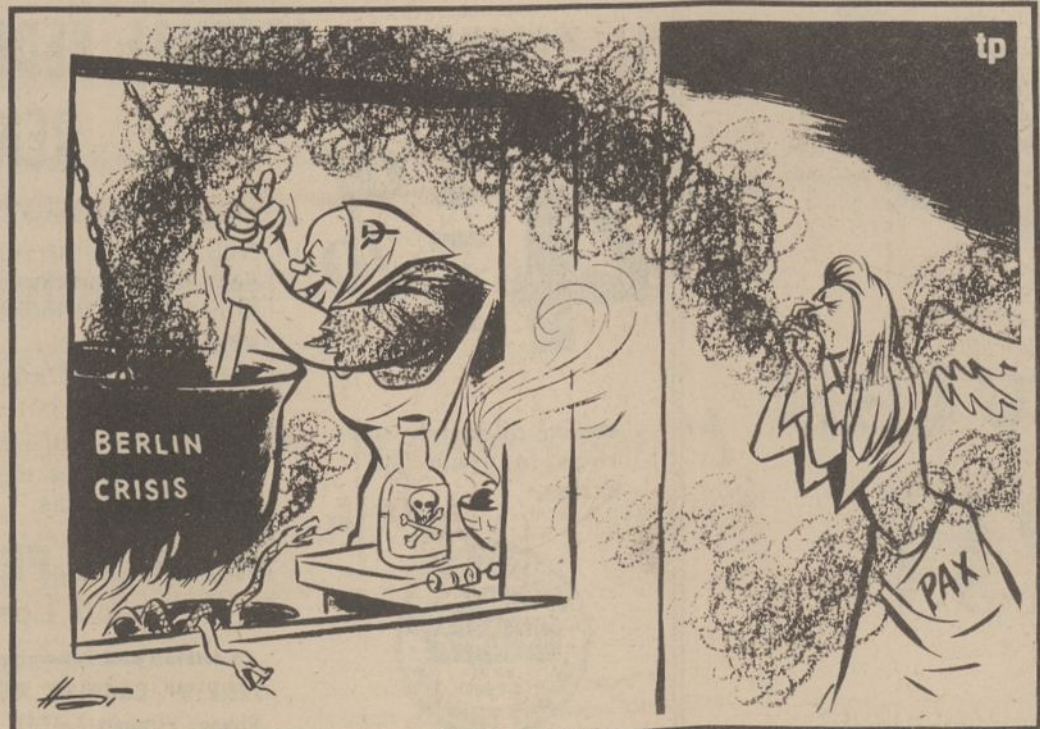
Michigane didelį populiarumą parodė nauja respublikonų politinė žvaigždė G. Rowney, kuris dažnai minimas būsimu respublikonų kandidatu į prezidentus.

• Griežtesnę vaistų gamybos kontrolę pažadėjo įvesti naujas sveikatos sekretorius Celebrezze, buvęs Clevelando meras.

• Buv. prezidentas D. Eisenhoweris buvo priimtas de Gaullo ir pasveikintas "cher ami" (mielas drauge) nuoširdumu.



Dalia Šulaitytė, Miss Lithuania, antroji iš karės, atstovavusi Lietuvą tarp kitų kraštų gražuolių Tarp-tautinėje Parodoje Chicagoje.



- Kokią košę Nikita maišo?...

VANDENS SPORTO MALONUMAI

(3) IR PAVOJAI

Myk. Manomaitis

VANDENS PAGUNDOS. Dažniausiai nelaimės įvyksta prie mažų ežerų, upelių, plaukimo baseinų arba prie plūduriuojančių tiltų.

Dideliame vandenyje žmogus jaučiasi nesaugus, kiekvienas jo judesys yra atsargus ir apgalvotas. Kitaip yra prie mažo ežero ar upės - jis atrodo nebaigus, jaunuoliui visada kyla pagunda jį perplaukti. Mažiesiems rūpi priplaukti prie nardymo tilto ir pan. Nematomos upių vandens srovės, neapskaičiuotas vandens plotis yra daugelių nelaimių priežastimi. Apgaulingi vaizdai atima jėgas. Stovėdami ant ežero kranto, iš viršaus žiūrėdami, "matome" nedidelį plotį, lengvai perplaukiama, tačiau esant vandenyje, kai akių horizontas susilygina su vandens paviršiumi, vandens atstumai yra klaidingi ir atrodo labai tolimi, nugašdina silpnę, nepatyrusį plaukėją ir atima jėgas.

Mokantieji plaukti lavinami vieno ar dviejų laivelų lydimi, išbandyti savo ištvermingumą distanciniame plaukime, mokomi orientuotis vandenyje ir teisingai skaičiuoti vandens paviršiaus atstumus ypač, kai bangos varomos prieš plaukėją. Neįsimintingi "užsispyrimai" arba "paširodymai" skaitomi KVAILUMU ir nelaimių priežastimi.

Tik palaipsninis lavinimas gali duoti plaukėjui saugumo pojūtį ir teisingą orientaciją kiekvienoje situacijoje.

Silpnai plaukėjai ar nemokantieji plaukti turi būti griežtai atriboti nuo bet kokių pagundų savo jėgų išbandymui.

Iš knygų negalima išmokti plaukti, knygos tik nurodo kelius, kaip reikia lavintis, kad tapti plaukėju. Pirmieji žingsniai yra sunkūs, plaukimas atrodo yra nepasiekiamas, tačiau, reikia nenuostoti vilties, reikia atsiminti: kad tik lavinimasis duos galimybę plaukti. Be amžiaus skirtumo mano būtų patarimas: įbristi iki krūtinės, būtinai turėti už ko laikytis: krantinės, medžio, akmens ar prižiūros plūduriuojančios lentos. 1. Laikantis už briaunos panerti galvą po vandeniu ir suskaičiuoti iki trijų. Kartoti iki jausite, kad daugiau neuždustate. 2. Laikantis atsistėti ant dugno - suskaičiuoti iki penkių. 3. Pasileidus pasinėrti - suskaičiuoti iki penkių. 4. Laikantis išsitiesti vandens paviršiuje ir ištiestom kojom mušti be nuovargio iki 100 kartų (praktika). 5. Panėrus galvą be kvapo irtis iki aštuonių kartų. 6. Bandyti kojų ir rankų koordinavimą vandenyje-plaukti. Mokyti "dažytis" vandenyje taip, kad kūnas visą laiką būtų vandens paviršiuje. Bandyti plaukti nugara, nes kūnas lengviau plūduriuoja. Pradedantiems mokyti plaukti nepatariama jokia pagelbinė priemonė, ji tik sudarys pavojų nuskepti. Pažanga ateis palaipsniui. Išmokę taisyklingai koordinuoti savo raumenų ir kvėpavimo judesius, laikomi saugiais ir ištvermingais plaukikais.

Prieš einant į vandenį kartą į metus reikia gydytojo apžiūrėjimo - leidimo eiti į vandenį. Prieš einant plaukti neapkrauti savo skilvio, nebūti pavargusiame ar susijaudinusiame, jokių būdu po naudojimo stiprių vaistų ar alkoholio. Niekad neik VIENAS. Vengti šokti į vandenį nežinant jo temperatūros, jokių būdu sušilus ar uždusęs. Niekad neplauk toli nuo kranto, būk atsargus nežinomame vandenyje. Nepamiršk, kad visos vandens taisyklės parašytos TAVO saugumui, dėl to griežtai jų laikytis.

Atsimink tris dėsnius, kad galėtum saugiai grįžti į krantą:

1. Niekad nenerk ar nešok į nežinomus vandenius.

2. Nerodyk vandenyje savo drąsos, nes tai tik KVAILUMO ženklas.

3. Neplauk toli nuo kranto vienas ar su palydovu, jei nelydi laivelis.

Jūrų skautai dar verčiami laikyti kitų 8 potvarkių:

1. Kiekvieną pavasarį gauti gydytojo leidimą "eiti į vandenį", širdies negalavimai yra viena iš daugelių nelaimių priežasčių.

2. Maudykloje PRIVALO būti išlavintas gelbėtojas ne jaunes-

nis 18 metų, kuris VISĄ laiką stebi besimaudančius. Jo NIEKAD nekalbink.

3. Turėk saugią pakrantę. Pakrantė turi būti ištišta iš laivelio, be jokių duobių, povandeninių uolų, paskandintų krūmų ar vielų. Vieta ne staigiai gili.

4. BŪTINAI turėti DU pakrančių sargybinius, jie gali būti ir jaunuoliai aprūpinti gelbėjimo žiedu su pririšta 60 pėdų manila (virve).

5. Gelbėtojams ir BESIMAUDANTIEMS kalbėtis yra uždrausta, jų akys privalo lydėti besi-

maudančius, ypač stebėti kiekvieną neriantį. Vandenyje turi būti laivelis su gelbėjimo žiedu ir GELBĖJIMO ŠVARKU.

6. Besimaudantieji turi būti suskirstyti į tris grupes: NEMOKANTIEJI plaukti - jie leidžiami iki 3,5 pd. gylio. PRADEDANTIEJI - iki 4,5 pd. ir mokantieji gali lengvai nuplaukti 100 pd., stovėti vietoje ir plūduriuoti, mažai judant netrumčiau dvi minutes. Mokantieji 25 pd. nuplaukti nugara.

7. Turėti DRAUGO sistemą - reiškia visur plaukti su draugu, kuris neatsiskiria toliau kaip tris pėdas. Vienas kitą stebi.

8. GRIEŽTA VANDENS DRAUSMĖ. Nepripažįstanti jokių nuolaidų ar lankstumo. Neleidžiama vandenyje ginčytis, stumdytis ar krantine bėgti. Vandenyje neleidžiama APSIKABINTI. Kiekvie-

nas paplūdimys turi kiek skirtingus potvarkius, paklusk jiems.

VANDENS BANGOS ir SROVĖS: Srovės teka į krantą, kitos nuo kranto. Kur yra srovės, ten yra ir vandens sūkurių - skirtingų temperatūrų besisukantys vandenys. Visa tai sudaro rimtą pavojų besimaudantiems. Pačios pavojingiausios srovės skaitomos upių žotyse-intakuose į jūrą. Pajūryje yra dvi pavojingos vandens srovės: vienos atsiranda potvinio - atoslūgio metu, kitos sudužus didelėm bangom į krantines. Potvinio - atoslūgio arba POVANDENINĖS BANGOS neretai nusitėsia į gilumą, iki susidūrusios į ateinančias bangas nustoja savo stiprumo. Antrosios atsiranda vandeningose upėse ir jūros žiotyse. Jos sudaro rimtą pavojų ir geriausiame plaukikui.

Patekus į srovę reikia "besąlyginiai pasiduoti" nešamai srovei, leisk jai tave nešti, gi pats stenkis tiek irtis, kad būtum nešamas įžambiai. Be abejo, nuo kranto atsitolinsi, bet veikiai "nu silpusi" srovė tave "paleis", tuomet stenkis išplaukti į ramesnę krantinę, tik NEVARTOK JĖGOS išsiplėsti, jos nenugalėsi.

Paprastai visos srovės nusiuka į krantą. Patekus į srovę, pasijutęs bejėgis nespriešindamas "plūduriuok", tai yra laikykis vandens paviršiuje ir pasistenk duoti ženklą kitiems, kad esi reikalingas pagalbos.

Patekęs į sūkurių, tuojau atsigulk ant nugaros, stenkis išsitiesti, sukūrys veikiai nusiukuš tave pastumdamas į krantą.

POVANDENINĖS ŽOLĖS. Jūros salų pakraštyje auga įvairios žolės, o upėse ir ežeruose sekumoje ir dumble. Paprastai vandens žolės plaukikui, kad ir nemalonus, bet nėra pavojingos iki į jas patekęs panikiaiškai nesistengia iš jų išsivaduoti. Staičius veiksmas, blaškymasis, irimas per jėgą, žolės apsukus apie kojas ir rankas ir plaukiką su laikys vietoje. Lengvas kojų ir rankų judinimas su vandens srove jas nustumus net ir tuomet, kai jos jau apsiskusios apie kojas. Žolėse saugiausias plaukimas ant nugaros. Jei pasitaikė neriant įsivelti į žolės, būtinai reikia nepasimesti, taupyti laiką, stengtis švelniai žolės nubraukti nuo savo kojų ir kaklo, tačiau NEGAISTI.

MĖŠLUNGIS, laikinas raumens paralyžius arba raumenų sutrau-

DIRVA

— THE FIELD —

Established in 1915
6907 Superior Avenue
Cleveland 3, Ohio
Henderson 1-6344

Lithuanian Newspaper • Issued in Cleveland every Mon., Wed., and Fri. except in case of Holidays • Published by American Lithuanian Press Radio Ass'n VILTIS, Inc. (Non-profit) • Editor-in-chief: Jonas Čiuberis • Subscription per year: \$10.00. Single copy 10 cents • Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio.

Prenumerata metams: \$10.00. Laikraštis išeina tris kartus savaitėje: pirmadieniais, trečiadieniais ir penktadieniais, išskyrus šventes.

Redaguoja: Jonas Čiuberis, Vytautas Gedgaudas ir Jonas P. Palukaitis.

Redakcinę kolegiją sudaro: P. Bastys, E. Čekienė, A. Laičūnas, R. Mickevičius, V. Rastenis ir St. Santvaras.

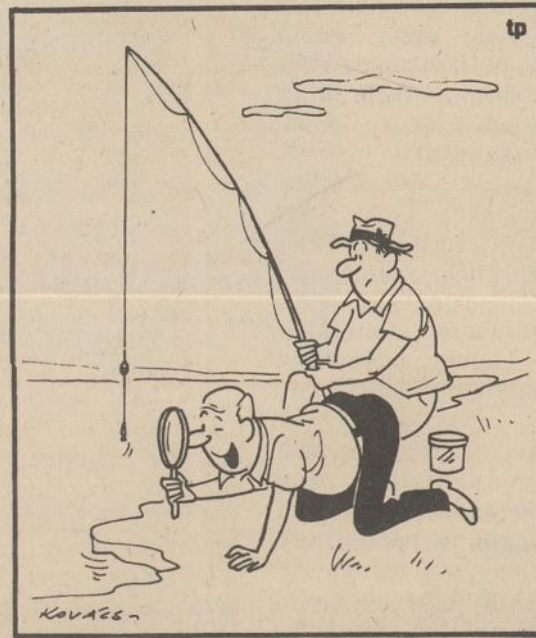
ŠTAI ALUS JŪSŲ SKONIUI



ir darytas ČIA PAT

CLEVELANDO PASIDIDŽIAVIMAS

PILSENER BREWING COMPANY • CLEVELAND, OHIO



— Atrodo, kad tai žuvis!... —

KUR PRALEISTI ATOSTOGAS?

PENNSYLVANIJOS POCONO KALNAI

Tik čia galėsite pamatyti visa gamtos grožį, rasti ramybę ir gerą poilsį, kuris po sunkaus visų metų darbo, kiekvienam yra labai reikalingas. Echo Valley Lodge.

Tai vieta, kurioje Jūs su ar be šeimos, lietuviškoje vasarvietėje praleisite laiką, kuris ilgai pasiliks Jūsų maloniuose prisiminimuose; kartu suteiks Jums poilsį, ramybę ir lietuvišką aplinkumą.

Echo Valley Lodge Jūs rasite be poilsio, puikų restoraną, erdvius atskirus ir patogius kambarius su visais patogumais ar tai viengungiui ar su šeima, puikią teniso-krepšinio aikštelę, gerą lietuvišką maistą ir malonų patarnavimą.

Echo Valley Lodge be viso kito, poilsio ir žaidimų, Jūsų patogumui ir patarnavimui yra puiki didelio tipo maudyklė (swimming pool) su nuosavu mažu ežeruku ir 20 akrų puikaus miško.

Priimami užsakymai taipogi vestuvių puotoms, išskyloms, organizacijoms ar pavienėms grupėms.

Echo Valley Lodge atidaroma nuo nuo liepos 4 dienos ir veiks per visus ištisus metus.

Lietuviai savininkai Julius ir Elena Garmai visus malonius kviečia atvykti. Iš anksto kreiptis:

ECHO VALLEY LODGE,
Echo Lake, Pa.
Telephone: Stroudsburg 424-1920

MOKAME

MUTUAL FEDERAL BENDROVĖS REKORDAS...

4 1/2 %

metinį dividendą už visas taupymo sąskaitas.



- Įsteigta Chicagoje 1905 metais.
- Nuo 1905 metų pergyvenom karus, ekonomines depresijas, panikas ir krizes, tačiau visiems savo taupytojams išmokėjom kiekvieną sutaupytą dolerį.
- Jūsų pinigus galima perkelti iš kitur, jei atnešite savo banko knygutę.
- Pinigų taupymui nereikia važinėti, juos galite atsiųsti paštu, nes mes apmokame visus pašto persiuntimo išlaidas.

MUTUAL FEDERAL SAVINGS and Loan Association

Chartered and Supervised by the United States Government
2202 W. CERMAK ROAD • CHICAGO 8, ILLINOIS
Phone: Virginia 7-7747 John J. Kazanuskas, Pres.

kimas yra tas pats išsireiškimas. Šis reiškinys dažniausiai sukelia paniką ir rimtą pavojų nuskepti. Mėšlungis dažniausiai atsiranda nuvargusių kojų žemutiniame raumenyje, rankoje arba petyje, o kartais ir sprande ar skilvyje, kuris sutraukia kojų kelius. Kartais durimas šone ir "užėmimas kvapo". Kiekvienu atveju, žmogus pats sau negali padėti ir dažniausiai reikalingas greitos pagalbos arba nuskęsta.

Išėjus yra tik viena: jei vieta pačiam pasiekiamą - reikia trinti arba skaudžiai (prieš savo valią) gnybti. Geriausiai padeda įdurimas su adata, mažas kraujavimas. Neretai dėl to daugelis ilgų distancijų plaukėjų turi įsidurę adatą su galvute (grafką). Skilvio sutraukimas reiškia mirtį.

Kartais žmogui pasitaiko su rūbais patekti į vandenį. Atvejais ne tik nemalonus, bet ir pavojingas. Rūbai pradžioje lyg laiko auką, bet veikiai permirkę pasidaro tiek sunkūs, kad ir geras plaukikas nebegali savoriui priešintis. Dėlto TUOJAU reikia nusirengti. Pirmiausiai: apsiaustas ir švarkas - sušlapęs lips ir nesileis nuimamas. Antroje vietoje batai. Jei batai užšniūruoti, persiversk, kaip kad plaukia vežlys (galvą, rankas ir kojas žemyn). Giliai pritraukus oro stenkis pasiekti batus ir juos atleisti. Per kelis bandymus pasiseka. Keinės metamos žemyn ir paskutinėje eilėje marškiniai. Jei marškiniai maunami per galvą, reikia sukryžiuoti rankas, stipriai pasispirti kojomis ir permesti per galvą, o tik paskui nuimti nuo rankų. Šis būdas jūreivijoje vadinasi "mirties kilpa", nes tai vienas iš pačių pavojingiausių nusirengimo momentų, galima įsipainioti. Nusirengiant reikia išlaikyti šaltą kraują ir gerai apgalvoti kiekvieną veiksmą prieš jį darant. Jūrų skautų tarpe tik geri plaukikai mokomi vandenyje nusirengti, pradedantiems neprileidžiama toji mintis.

• Lenkų diplomatas, bandęs praveisti porą berlyniečių į vakarų pusę (už 1.000 D.M.), buvo pagautas ir atiduotas Lenkijos ambasadai Rytų Berlyne.

IR TAIP MŪSŲ EILĖS RETĖJA

— Šios šaunios ir narsios tautos istorija yra rašyta krauju jos drąsių patriotų, kurių vienintelis siekimas buvo laisvė ir nepriklausomybė. Jie niekada nesiekė grobti ar prisijungti kaimynų žemes. Šiandien ta pati pasiaukojimo dvasia vyrauja lietuvių tautos charakteryje, — kalbėjo vienos Vasario 16 dienos proga kongresmanas S. Gordon.

Tenka apgailestauti, kad laisvuose kraštuose pertekliuje gyvenančių lietuvių tarpe ir net kai kurioj spaudoj matome priešingas nuotaikas — pastangas nuvertinti lietuvių kovas, sumažinti pasipriešinimo reikšmę, džiaugtis okupanto suteiktomis malonėmis lankyti kraštą ir kitais "pakeitimais", kurie pavergtam lietuviui nieko geresnio neatneša ir ateičiai nežada, bet gi pavergėjas tais savo taktikos gudriais "pakeitimais" iš mūsų daug laimi.

Aplamai, mes pradėdam nustoti aiškų nusistatymo dėl taktikos su mūsų priešu, kurio pagrindinis tikslas palaikyti ryšius su užsienio lietuviams ir juos veikti sau palankia prasme: per radiją, spaudą ir vizituojančius tėvynę.

Tikrovėje komunistų politika yra nepasikeitusi, ką parodo ir paskutinis chicagiško Don Kuračio paskelbtas Tiesos "apgailestavimas" už pareikštą neigiamą nuomonę apie jo tėvynės pavergėją, ir vykdomus krašte žiaurumus.

Lengvabūdiškas mūsų žaidimas visą tautą liečiančiu klausimu, susidarant vien artimųjų ilgesio jausmais pagrįstą nuomonę apie okupantą, ne tik naudingas komunistui, bet yra visiškai nesuderinamas su istorijoje žinomu lietuvių būdu, kuris per šimtmečius kovodamas už laisvę su priešpajuda, parodė nepaprastą pasipriešinimo valią. Tuo tarpu mes, patekę į švelnesnės gyvenimo aplinkybės, leidžiame atslūgti tai pasipriešinimo valiai, tampame nuolaidūs, net greitai pasiduoti svetimoms įtakoms jei ne darbais ir žodžiu, ypač krašto lankytojai, tai tylėjimu padėdam komunistui plėstis.

Sielojamės, kada žiuri mirtis išplėšia iš mūsų tarpo vieną po kito aktyviau pasireiškiantį išeivijos lietuvių gyvenime asmenį, o dar labiau tenka sielotis, kada gyvieji, aplankę gimines, nutyla. Ir taip mūsų eilės retėja.

Kad lietuvių tvirtas būdas, per šimtmečius istorijoje išlikęs, nepalūžtų kovoje už savo tautos laisvę ir nepriklausomybę, išeivijoje turime stiprinti organizacines gretas ir vykdyti jose užsibrėžtus tikslus. Šiuo atveju ryškiai atsispindi Tautinės Sąjungos įstatų 2-me str., 2-me sk. c, kur sakoma: rėmimas lietuvių tautos pastangų atstatyti bei išlaikyti savam krašte nepriklausomą Lietuvos valstybę, apsaugojančią pagrindines žmogaus teises bei laisves.

Ar gi turi pavergtas lietuvis bent kokią teisę ar laisvę? Kokios laisvės ribose kuria tapytojas, rašytojas ar kitas kūrėjas?

Mums įsidėmėtinas Tumo-Vaižganto organizacinis kelias, primintas kun. A. Jakšto-Dambrausko rašytame jam laiške, kurį jis, sakoma, nešiojosi su savim nuolat paskaitydamas ir to laikydamasis. Ten buvo rašoma:

"Kada dvi kariuomenės kaujasi, tai galutinis pergalejimas dažniausiai priguli nuo to, katra kariuomenė pirmiausia atlieka be vado, nes netekę vado, kareiviai tuojau į visas šalis išsiblaško ir tenka gultinei ar neprieteliui. Todėl kiekvieno tikro vado pirmiausia priedermė yra neatsitraukti nei žingsnio nuo sargybos, stovėti ten iki paskutinio kraujo lašo. Ir iš tikro, ko priešininkas labiausiai trokšta? To, idant, niekur nerastų užimtų sargybų. Tatai, kas iš savo valios nuo sargybos pasitraukia, tasai, galima sakyti, eina draug su priešininku, nes priešininkui to tik teikia, kad niekur budrių sargų nebūtų, kad priešingos pusės kareiviai be kariuomenės paliktų. Na, o koks gi doras kariuomenės viršininkas gali daryti tai, kas priešininkui patinka?"

Emilija Čekienė



DŽIUGŪS REIŠKINIAI

Dažnai pasitaiko mūsų spaudoje skaityti priekaištus mūsų jaunimui, kad jie nieko neveikia, nutautėja, suamerikonėja ir nenori mokytis, o tuo tarpu nemato ar nenori matyti tikrosios jų veiklos ir jų gerų darbų. Man atrodo, kad mūsų jaunimas jau per daug puolamas.

Mūsų jaunimas yra veiklus, or-

ganizuotas ir darbštus. Žinoma kas be ko yra ir mažos išimties ir nukrypimai, bet kur jų nėra. Pasaulyje nėra idealo, tik visi mes jo siekiame. Daugumoje mūsų jaunimas dar nepametęs idealų ir tautiškumo.

Noras mokytis ir ruoštis gražesniame gyvenime, organizuotis ir veikti yra didelis. Amerika gausi universitetais ir veik kiekviena rasime mažiau ar daugiau mūsų studentų siekiančių aukštojo mokslo. O kiek lietuvių moksleivių organizacijų, korporacijų, klubų ir k. kurie turi savo spaudą lietuvių ir anglų kalbomis. Jie ištiesius metus veikia: posėdžiauja, ruošia paskaitas, pobūvius, suvažiavimus, parodas, stovyklas ir subuvimus. Vargu ar rasime kitų tautų tarpe jaunimo uolaus tautiniame darbe, kaip mūsų. Aš su pilna viltimi ir pa-



Prie gubų, kaip Lietuvoje... netoli Clevelando.

V. Plidžinsko nuotrauka

ĮTİKĖJIMAS Į LAISVĘ (2)

STASYS ŽYMANČAS

Įgimta, nepančiota ir neprarandama tiesa

Mūsų idealas: laisva, nepriklausoma Lietuva, nusikračiusi svetimų ir savų dėpų, pamynusi po kojų tamšes, išvien su kitomis laisvomis tautomis rūpinasi pagerinimu savo ekonomiško būvio ir žengia pirmyn... Povilas Višinskis, Varpas, 1901 m., Nr. 5 ir 6

Tautinis Lietuvos atgimimas vystėsi palengva.

Daugeliui šis lietuvių tautos prisikėlimas atrodė tarsi koks stebuklas. Juo stebėdamasis pats Dr. J. Basanavičius Auszros Nr. 1 taip rašė: "Per ilgus metus lietuvių giminė taip buvo paniekinta ir prispasta, jog iš tiesų dyvytis reikia, kad tik per viešpaties malonę jį iki šio dienos dar gyva liko".

Nepriklausomybės metais Lietuvoje paskelbtoje studijoje "Lietuvių tautos atgimimo socialiniai pagrindai ir Auszros-varpo gaidynės socialiekiniai raštai", Albinas Rimka, rašydamas apie 1883-93 metus, nurodė, jog tais metais iš viso susipratę lietuvių tautos dar nebuvo, o buvo tik lietuviškai kalbančių žmonių: ir visi šitie žmonės priklausė vienam socialiniam sluoksniui - valstiečiams, kurių brandulį sudarė ūkininkai (p. 27).

Ir Dr. V. Kudirka savo atsiminimuose (V. Kudirkos Raštai, II t., p. 253) mums primena, jog nuo savo motinos, kuri jo nuomone buvo ideališka, jis niekad negirdėjęs, kas tai Lietuva, lietuvis, gaivinimas Lietuvos ir t.t.

"Negirdėjau to nei nuo močiutės, nei nuo tėtį, nei nuo vienos moteriškės iš mano kaimo ir visos apygardos".

Todėl, kaip 1930 m. Kultūros žurnale rašė Vaclovas Biržiška, Dr. V. Kudirka Varpe teko rūpintis dar ir tos naujos sąvokos sudarymu, kurios anksčiau nežinodami.

sitikėjimu židrių i mūsų jaunąją kartą.

J. Kiaunė
New York

nojo ne tik Lietuvos ūkininkai, bet ir daugelis inteligentų, būtent, - Lietuvos ir lietuvių sąvokos.

B. Raila šiais metais išleido jau antrą savo straipsnių ir akimirkų rinkinį, kuris nors ir pavadintas "Iš paskendusio pasaulio", dėl jame iškeltų klausimų ir paliestų problemų svarbumo šiandien mums yra dar aktualesnis, negu tada, kada tie straipsniai ir kronikos pasirodė mūsų periodinėje spaudoje. Viename to rinkinio straipsnių B. Raila pagrįstai apgailestauja, kad lietuviškų idėjų ir Lietuvoje besireiškusių visuotinių idėjų istorija, Lietuvos socialinių, politinių ir dvasinių tendencijų bei krypčių raida ligi šiol dar mažai, dar tik paviršutiniškai tēra išstudijuota.

"Dar neturime lietuviškų idėjų nueito kelio evoliucijos sąvado. O jo labai reikėtų šią mūsų valandą. Jei tai gal ne visada mums būtų vienintelis kelrodė ir įkvėpimo šaltinis, tai visuomet padėtų bent kaip kontrolinis aparatas..." (p. 125).

Iš tikrųjų, lietuvių tautinio atgimimo ir rezistencinės kovos istorijos ir išeito kelio patyrimų "kontrolinio aparato" patyrinėjant mūsų periodinėje spaudoje opius, svarbius ar net gyvinius lietuvių laisvės kovos klausimus ir tos kovos gaires ateičiai, teko ne kartą rimtai pasigesti.

Stačiai nuostabu ir neįtikėtina, kad vienintelė išsami, rimta, mokslinė lietuvių tautos atgimimo istorijos studija buvo parašyta dar prieš pirmąjį pasaulinį karą, ir tai ne Lietuvos kultūros istoriko, bet teisininko M. Romerio, ir išleista 1908 m. Krokuvoje lenkų kalba, pavadinta "Litwa". Nieką geresnio neturėdami, mes iki šiol tos studijos nesugebėjome net lietuvių kalbon išsiversti ir išleisti...

O ką jau bekaltėti apie nesenos tautinės lietuvių rezistencijos istoriją, apie kurią mūsų periodinėje spaudoje rašo kiekvienas, kas tik užsimano ir kaip

prasimano, ir neretai prirašo fantazijų, pateikia klaidingų, nepatiktų faktų ar stačiai sukuria nebūty dalykų, pagal tos ar kitos politinės grupės šios dienos momento reikalavimus ir siekimus.

Tame pat netolimos lietuvių politinės veiklos praeities gyvydinių ir aktualių kronikų ir užrašų rinkinyje B. Raila, kalbėdamas apie Dr. V. Kudirką kaip didžiųjų lietuvių obalsių kūrėją, teisingai abejoja dėl populiarių lietuvių mokyklinių vadovėlių visiems įkalto į galvą tezės, jog lietuvių tautinis atbudimas prasidėjęs nuo Auszros.

Mažų mažiausia - nuo Vilniaus universiteto lituanistinio žemaičių sąjūdžio, kuris dar XIX amžiaus pradžioje ar pirmoje pusėje ėmė kelti ir ugdyti gimtosios kalbos meilę ir skatinti Auszros vėliau plačiai propaguatą tautos praeities pažinimo reikalingumą.

"Iš paskendusio pasaulio" kronikų rinkinio autorius lietuviškos visuomenės esminių elementų formavimąsi, be kurių "tauta" liktų tik abstrakti sąvoka ir be kurių negali ir niekad negalėtų būti valstybės, riša visų pirma su Varpu ir Dr. V. Kudirka.

O vienok, kaip savo studijoje nurodo prof. A. Rimka, dar prieš Varpą, 1888 metais Szviezoje Petras Leonas - Liūtas tautinė idėja ir patį tautinį atgimimą jau apibūdino kaip socialinį reiškinį, vertino jį sociologo akimis, tuo ne tik išsiskirdamas iš kitų to laiko lietuvių atgimimo vadovų, bet ir prisiartinamas prie moderniosios sociologijos atstovų.

Pagaliau, dar toje pačioje Auszroje, kuri mums daugiau žinoma, kaip tautos praeities romantizmo idėjų skleidėja, Dr. J. Šliupas, rašydamas apie Lietuvos praeitį, priešingai Basanavičiui, tą praeitį visad rišo su "šiandien" - su tos dienos politiniais bei socialiniais klausimais ir aktualiais santykiais su kitomis tautomis.

Toje pat Lietuvos didingos praeities svajonių ir romantikos Auszroje, kurioje Šliupas dar 1883 m. pradėjo kelti socialinio gyvenimo reiškinius, 1884 m. Nr. 7-8 buvo pradėtas spausdinti jo straipsnis "Mokslas apie tautinę ūkį", pirmutinis lietuvių kalba parašytas ir atspausdintas rašinys iš politinės ekonomijos.

Ižymusis tautinio lietuvių atgimimo veikėjas Dr. J. Šliupas dar toje pat Auszroje, 1884 m. Nr. 1 atspausdino įdomų ir nemažą susidomėjimo iššaukūšį straipsnį apie "Tikrąjį ieškinį tėvyniškumo". Tame straipsnyje paskelbtas, dargi ir šiandien savo aktualumo nenustojusias mintis, jis toliau gvildeno jau Amerikoje leistame Lietuviškame Balse, 1886 m. atspausdintų

ŠYPSENO

NEW YORKE muitininkas tikrina vienos moters, grįžtančios iš Prancūzijos, lagaminą.

- Kas šitoje didelėje bonkoje? - klausia keleivės.

- Tai Liurdo stebėklingojo šaltinio vanduo, - atsakė moteris.

Tačiau amerikietis muitininkas, kaip ir viso pasaulio muitininkai, nepasitikėdamas atkimšo butelį ir pauostė.

- Bet tai tikras konjakas!

- O, mano Dieve, - sušuko moteris vaidindama nustebusią, - reiškia didysis stebėklas tikrai įvyko...!

•

FARMERIS pasamdė miestietę merginą tikio darbams. Pirmąją dieną nusiavedė į tvartą ir parodė kaip reikia melžti karves, liepė jai pradėti. - Ar negalima būtų pradžioj pradėti mokytis su veršiku? - paklausė mergina.

•

MOKYTOJAS klausinėja Jonuką:

- Ar tu kada žiūrėjai per mikroskopą į blakę?

- Ne, nes mes namuose neturime mikroskopo!

straipsnių serijoje, pavadintoje "Tėvynybė ir visatybė".

Socialistų skelbiama visų žmonių laimės viltis, tasai "darbo žmonystės vainikas, taip tolimas nuo mūsų gaidynės", rašė Auszroje 1884 m. Nr. 1 Dr. J. Šliupas, - nebus kitaip pasiekiamas kaip tikrai per išsitaismą atskirų, pavieniam imamųjų tautų. Šitai - aiški vieta tėvyniškumui. Per tėvyniškumą žmonystė ateis ant galų galo prie visatškumo..."

Kitaip sakant, kelias į visos žmonijos gerovę, į visuotinę taiką ir taikingą tautų bendravimą, veda tik per visų tautų laisvę ir nepriklausomybę.

"Kas tautos buvimą sunkina", rašė Lietuviškame Balse 1886 m. įžymusis aušrininkas, - "tas nuo jos atima tiesą gyvybės, žinoma, tapdamas žvėrišku kraugeriu, žmogžudžiu".

Stodamas lietuvių patriotu ir Lietuvos nepriklausomybės šalininku Dr. J. Šliupas tuomet statė ir tokį klausimą: - "Ar Lietuva kuomet susilies su savo kaimynais: vokiečiais, lenkais ir rusais? ir čia pat atsakė - "Man regis, kad mislyti apie aną susilieimą gali tikrai ar paikas žmogus arba Lietuvos pardavėjas".

Lietuvos susilieimą su rusais Šliupas atmetė dėl to, kad "rusas, tas nelemtas mūsų tautos žudytas, elgiasi velniškai... Tokia tyronybė negali būti pakeliamą nei ant vieno žmogaus trokštančio valnybės; pareis čėsas, kada ir rusų visa įtekėmė suplėdės, o mes tuomet pasidžiaugsime valnybe..."

Bardamas tuos lietuvių socialistus, kurie dėl "visatybės" idėjos pamiršta "tėvynybę", Dr. J. Šliupas, tarytum taikydamas savo žodžius nūdienams Lietuvos komunistams, toliau nurodė, jog tas eina klaidžiu keliu, kuris "nesirūpina apie federatyvišką surėdymą savo tautos, o stengiasi tėvynės turtus ir protišką pajėgą barstyti dėl naudos Maskolijai".

"Ar tie vyvutojai turi tiesą geidauti, idant Lietuva atsižadėtų pati savęs, nežinia kam ant gero? Niekuomet!"

Įtikėjimas į laisvę, siejos laisvę, laisvę minties ir politinę laisvę, rašė Dr. J. Šliupas 1918 m. Stockholme išleistoje knygoje "Lietuvių - latvių respublika", tai didžiausia ir vyriausia žmonijos garbė... įgimta, nepančiota ir neprarandama tiesa.

Tąją, iš tautinio Lietuvos atgimimo sąjūdžio paveldėtą didžiąją tiesą bolševikiniai okupantai dabar visomis išgalėmis mėgina iš lietuvių širdžių išplėsti. Nesigailėdami tam jokių pastangų ir nevengdami jokių priemonių...

Pabaiga: "Sklanda nepriklausomybės spinduliai"

VIEŠĖDAMI CHICAGOJE APLANKYKITE

MIDWEST MAISTO IR LIKERIŲ KRAUTUVĖ

2515 WEST 69th STREET. Telefonas: RE 7-1731

Savininkai: J. Janušaitis ir J. Mažeika

ČIA GERIMUS PIRKSITE TIKRAI PIGIAI! TIK KELETAS PAVYZDŽIŲ

German Brandy 5th \$4.79
Kron-Brannvin Aquavit. 5th \$3.98
Dujardin German Brandy 5th \$5.29
Old American Wiskey Full Qu. \$3.98

Chianti Import. Wine Qu. \$0.98
Bordeaux French Wine 5th \$0.98
Zeller Schwarze Katz 5th \$1.29
Ambasador Vermouth 5th \$0.98

NEBŪKIME PAGYRŲ PUODAIS

V. SKINKA

Kai paklausė pirmą sutiktą mamytę kur mokosi jos vaikas ar dukrelė - neišvengiamai išgirsi atsakymą: - O, jis lanko garsiąją St. Patrick mokyklą arba labai garsią ar pagarsėjusią St. Mary kolegiją arba mokosi muzikos pas pasaulinio mąsto pianistą Mr. Frumkin arba tik iš mokyklos suolo jau gauna dvidešimtis penkis tūkstančius labai, labai garsioj Tiptop laboratorijoj. Arba dirba žinomoj, geriausioj visame pasauly, Holly Cross ligoninėj prie garsiausioj daktarų atsakomingsiaj darbą. O viena mama iš seniau atvykusių, prieš atsakant padarė išgaidintą veidą: - "Oi, neklauskit, neklauskit, oi negaliu, negaliu pasakyti. Mano Džanas Europoj ant labai, labai slapto darbo! - "Čia pat sėdėjęs jos šeimos bičiulis vėliau man pareiškė: "Tu jos neklausyk, jis korčiukes į dėžutes dėsto. Šitų, nieko slapto, ji tik giriiasi."

Tas gyrimasis, paskirai imant yra žmoniškas, tinka vietinei dvasiai, bet kai jis atsispindi keilių puslapių laikrašty - pasidaro koncentruotas gyrimasis, gražiantis skaitytojui akis.

Tremtinių vaikai, kaip taisyklė, gerai mokosi. Beveik visi jie patenka į garbės lapus, garbės draugijas, gauna užpelnytą stipendijas ir mokyklose visai pageriami kaip geriausi mokiniai.

Taipgi visos lietuviškos yra gražios mergaitės. Gal todėl kad jų mamytės buvo ir tebėra gra-

žios. Del gražumo visos jos galėtų būti išrinktos grožio karalienėmis. Bet, deja, nevisos nori būti renkamos dėl savo kuklumo. Jei kuklumą skaitysim viena iš mergaitės dorybių - tai jos gerai ir daro nesiverždamos į karalienes.

Parengimuose, dėl jaunimo stokos, išrenkame į karalienes gražią mergaitę kurios viena akutė žiūri į Vliką - kita į Vlaką. Paskui paprašome tėvelių jos fotografiją ir išsiunčiame į laikraštį. Kartais nei prašyti netenka - tėveliai atlieka patys. Po fotografiją būna gausu visokių išlaipsinimų kur paprasti, kasdieniniai dalykai vaizduojami ypatingais.

Kartais pamatome nuotrauką neregėto-negirdėto Jono Baravyko kuris sakosi turėjęs Lietuvoj fabrikus, viešbučius, elektros stotis, dvarus, bankus ir neatmenu dar kažką priedui.

Esame maža tauta, dar mažesnė bendruomenė - vienas kitą pažįstame.

Laikraščiai laikosi taisyklės - kuo daugiau pavardžių paminėta, tuo bus daugiau skaitytojų. Čia gal prisideda ir bendra spaudos teorija: - talpink ką skaitytojai pageidauja arba subankrutuosi.

Bet aš nesu tikras ar skaitytojai, dažnai patys aprašytų įvykių dalyviai, tikrai nori tokio perdėto visko iškreipimo - gerąją pusę. Greičiau čia rašyto-

jai persistengia išgalvodami vis mandresnius liaupsinimo formų. Skaitant apie "lietuviškos šeimos iškilmingą minėjimą švenčiant 40 metų gimimo, 20 metų vedybinio ir 37 metų kūrybinio bei kultūriniai visuomeniško darbo sukaityties progą, kuri laimingai būdu sutapo toj pačioj dienoj," - stebiesi žmogus, ar tai tikrai čia tos pačios laukinės išgertuvės, į kurias vakar netikėtai buvai patekęs.

Kas tik ruošiamas, kas daroma viskas puikiausiai pavyksta - nevisada tikrovėje, o visada aprašyme laikraštyje.

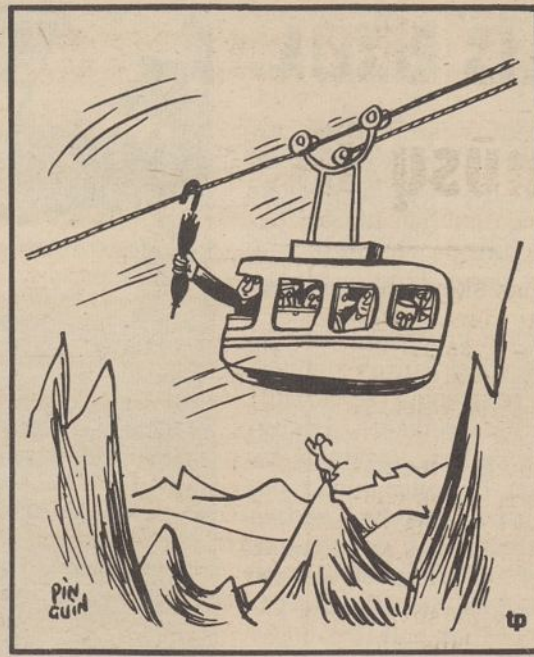
Kartą girdėjau veikėją skaitant "angliškai" sveikinimą atsilankiusiems į parengimą miestelio pareigūnams. Žmogelis per 13 metų neišmoko nei kalbėti nei skaityti angliškai, gėda klausytis ir niekas negalėjo suprasti, ką jis ten slebizojo, bet buvo aprašyta, kad jis "tarė turininę" žodį, padariusį milžinišką įspūdį į svečius amerikiečius.

Kartais laikraštyje pamatai ilgą aprašymą rašėjos darbovietės; kur jis paeiliui išgria kiekvieną savo bosą kaip "mielą, malonų, simpatišką asmenybę, darančią sudėtingiausias, sunkiausias operacijas žinomoj, geriausioj šiame kontinente ligoninėj kurioj ir man tenka garbė eiti labai atsakomingas pareigas dezinsekcijos srityje."

Kartais nueini į smuikininko koncertą salėje, kur tikimasi ateisiant ir nelietuviškos publikos. Tokiais atvejais būna reporteriai iš vietinių laikraščių. Kitą dieną pamatai neigiamą įvertinimą, parašytą dviprasmiškais išsireiškimais, kurių anglų kalboj tiek gausu ir kuriuos pavartojus niekas neužsigaus. Bet už savaitės mūsų laikraštyje skaitai: - "Žinomas pasaulinio mąsto muzikos meno kritikas Morris Livingston viename iš rimčiausių Amerikos laikraščių "Evening Star" teigiamai įvertindamas kompozitoriaus X koncertą, parašė: - ir toliau eina išgalvoti liaupsinimai, kurių originale nėra.

Mūsų spaudoj matai papeikiant technišką, organizacinę parengimų pusę bet jau meniškai, kokybinei pusei tenka tik garbinimas. Gerai kūrėjams pasaulyje gyventi, kai pasisekimas jau iš anksto garantuotas. Gerai dainininkams muzikams, poetams, vaikučiams vos pianinu skambinantiesiems, humoristams, "ištraukų iš romano" rašytojams ir kitiems dailių menų sėdėdėjams pliti vandenėlių kaip iš gausybės rago į pakantrią skaitytojų masę, jei nėra kas sustabdo.

Yra nuomonė kad laikraštis tai neturtingų žmonių universitetas. Esmėje mes esame neturtingi žmonės.



Atsargumas...

Tuščias gyrimasis yra būdingas lenkams. Bet gyrimasis kuriam tikima, sukelia pavydą, o tai jau liečia ir mus. Daug žmonių šventai tiki spausdintam žodžiui "nes taip buvo parašyta laikraštyje", o ypač kad - "žinia nebuvo niekur atšaukta".

Iš čia išeina išvada kad tą fantastišką, vis didėjantį savęs ir kitų liaupsinimą spaudoj turėtume kaip nors mažinti ar nustoti vartojus kaip priešingą lietuviškam būdui.

Amerikoj priskaitoma tik dešimtis gerų laikraščių iš tūkstančių.

Kodėl gi mes - skaitytojai ir rašytojai - užverčiame savo "universitetą" muilo burbulais tokiu mastu, kad jau beveik stogo nematyti?

• Laisvės Kovų Dainos, LNF išleistas knygos visais reikalais kreiptis į E. Čekienę, LNF pirm., 87-80 96 St., Woodhaven 21, N. Y.

AUSTRALIJOS LIETUVIAI

Ruoškimės parodai

Patirta, kad tarp lietuvių jaunuolių Melbourne yra daug menininkų. Su kuo tik pakalbėsit, vis piešia, dažo, tapo. Vyresnieji ir profesionalams kelius rodo: T. Zikaras ir V. Jomantas lektorijauja Melbourne Karališkojo Instituto meno skyriuje. ALSS Melbourne Skyriaus Valdyba planuoja tat suruošti platesnės apimties meno parodą, kur jaunieji galėtų išeiti viešumon. Pačią parodą norima suskirstyti grupėmis pagal amžių. Paroda įvyks kitų metų vasario mėnesį, todėl laiko pasirošti dar yra, bet reikia, kad kiekvienas jau dabar rimtai tam reikalui imtų dirbti.

Reprezentuosimės universitete

Melbourn universitetas kasmet ruošia tam tikros rūšies parodą, kur vaizdžiai supažindinama su studentų klubų darbais. Tam reikalui šiemet vieta gauta ir Lietuvių Studentų Skyriui. Buvo keletas eksponatų ir skyriaus veiklos fotografijų. Sienoje žemėlapis bylojo apie lietuvių tautos geografinę padėtį, diagrama pavaizdavo lietuvių kalbos vietą indoeuropiečių kalbinėje šeimoje. Anglišką lietuvių leidiniai ir laisvojo pasaulio lietuvių studentų žurnalas "Lituanus" gulėjo ant stalo, iš kur besidominantieji galėjo daugiau patirti apie lietuvių tautą ir jos studentiją. Dvi tautiniais rūbais lietuvių studentės budėjo prie mūsų kempelio ir reikiama pasirodusios besidomintiems aiškino. Paroda įvyko liepos 28 dieną. Universitete studijuoja apie 15,000 studentų todėl parodą tokioje vietoje yra reikšminga turėti.

Australijas Latvietis

liepos 21 d. įdėjo straipsnelį su antrašte: "Ar latviai studentai seks lietuvių pavyzdžiu?" Autorius aprašo mūsų universiteto bibliotekos vitrinėje buvusią liaudies meno parodėlę, gražiais žodžiais iškelia jos kultūrinę ir propagandinę vertę. Baigdamas rašo: "Ar būtų galima tikėtis, kad ir latviai studentai pasektų lietuvių pavyzdžiu?"



GERIAUSIAI PAILSET PER ATOSTOGAS

Gražiausioje lietuviškoje vasarvietėje
CAPE COD, Mass.

JANSONŲ VILOJE

AUDRONĖ

87 East Bay Rd., Osterville, Cape Cod, Mass.
Tel. GA 8-8425.

RUGPIŪČIO MĖN. DAR YRA LAISVŲ
KAMBARIŲ.

Kreiptis Audronė — Jansonas, 87 East Bay Rd.,
Osterville, Cape Cod, Mass.



(49)

Vertė J. P. Palukaitis

Atsargus žvilgsnis į šalį patvirtino tai, ką nepaprastai aštri klausia buvo pranešusi anksčiau. Jau nebesnigo, ir jis galėjo matyti tris žmones, artėjančius link jų. Jis būtų pamatęs juos už trisdešimties metrų, jeigu jo būdumas nebūtų buvęs nukreiptas. Antrą kartą šį vakarą Julija suklydo dėl policininkų, ir šį kartą nebuvo įmanoma pabėgti. Aplinkybė, kad jie taip tyliai slinko, buvo labai aiškus įrodymas, kad policininkai buvo juos pastebėję mažojoje pasiūrėje.

Reinoldas ilgai negalvojo. Jis prisitraukė Juliją, pasilenkė ir bučiavo. Pirmą akimirka ji buvo atšiauri, bandė jį nustumti ir veidą šalin nusukti. Tačiau pasipriešinimas staiga atslugo, ir Reinoldas žinojo, kad ji suprato. Ji buvo savo tėvo dukterė, ir ji suprato greitai. Ji pakėlė ranką ir apkabino jo kaklą.

Taip praėjo dešimt sekundžių, ir dešimtis sekundžių virto dviem dešimt. Policininkai, galvojo Reinoldas — ir jam darės truputį sunku nukreipti mintis į policininkus — nelabai skubėjo išsiduoti; tačiau to jis nelaike bausme, jis galėjo net prisiekti, kad jo kaklą apkabinusios rankos spaudimas pradėjo stiprėti — kai stipraus prožektoriaus spindulys krito į juos, ir pasigirdo žemas, malonus balsas.

— Iš tikrųjų, Stefanai, dėl manęs žmonės gali kalbėti, ką nori: aš randu, kad šių dienų jaunuomenė yra tvarkoje. Štai, sėdi jie prie dvidešimt laipsnių žemiau

nulio, ir galėtum pamanyti, kad jie guli ant Balatono kranto vasaros kaitroje. Ramiai, ramiai, jaunuoli, neskubėk! — Iš tamsos išlindo didelė ranka ir nuspaudė žemyn bandantį atsistoti Reinoldą. — Ką jūs čia veikiate? Ar nežinote, kad šioje apylinkėje naktį draudžiama?

— Taip, aš žinau, — mikčiojo Reinoldas, kurio veidas rodė iš dalies baimą, iš dalies sumišimą. — Atsiprašome, bet... mes nežinojome, kur kitur galėtume nueiti.

— Nesąmonė! — sugriaudė kitas balsas. — Kai aš buvau tamtos amžiaus, jaunuoli, tai žiemą nebuvo geresnių vietų už Baltojo Angelo kavinės nišas, kur galima užtraukti užuolaidas. Ji tik už poros šimtų metrų nuo čia. Reinoldas pradėjo atsikvėpti. Šio vyro nereikėjo labai bijoti.

— Mes buvome ir Baltajame Angele... — pradėjo jis.

— Parodykite savo dokumentus, — pareikalavo kito vyro balsas, ir tas balsas buvo šaltas ir šiek tiek atgrasus. — Jūs turite dokumentus su savimi, ar... —

— Žinoma, aš juos turiu su savimi, — su vyru, kuriam šis balsas priklausė, reikėjo nejuokauti. Reinoldo ranka griebė apsiaustą, ir jo pirštai jau apgniauzė pistoleto rankeną, kai atsiliepė vyras, kuris buvo pirmas prabilęs.

— Nebūk juokingas, Stefanai. Tu tikrai turėtum mažiau skaityti tų šurpių romanų. O gal tu manai, kad tai yra Vakarų šnipas, kurį atsiuntė čion, kad jis nustatytų, kaip atrodys Budapesto jaunųjų damų pasirošimas bendradarbiauti, kai ateis naujas sukilimas? — jis susirietė iš juoko ir plojo sau per šlaunis, tiesiog neatsidžiaugdamas savo sąmoju. — Be to, jis lygiai vienodai, kaip tu ir aš, gimęs ir užaugęs Budapeste, tai juk girdi. Jūs buvote Baltajame Angele? — staiga pasakė susimąstymo pilnu balsu, — ateikite pagaliau čion, abu, abu.

Jie sunkiai atsistojo, sustyrę nuo šalčio, ir lempa Reinoldui atrodė taip arti veido, kad jis turėjo primerkti akis.

— Tikrai, tai jis, — pareiškė policininkas linksmeiniu balsu. — Tas, apie kurį mums buvo pasakota. Tu dar gali matyti visus keturis pirštus jo skruoste. Nenuostabu,

kad jis neturėjo ūpo ten vėl grįžti. Stebuklas dar, kad mergina neišnarino jo žandikaulio. — Jis nukreipė lempos spindulį į Juliją, kuri primerkė akis. — Atrodo, kad ji ir galėjo sugebėti. Stipri, kaip boksininkas. — Jis pradėjo negirdomis merginos pasipiktinimo šūksni, vėl atsuko į Reinoldą ir pasakė su rimtumu pokštininko, kuris mėgaujasi savo sugebėjimais: — Saugokis, jaunasis vyre. Puiki mergina, bet... na, taip, tai ir pats matai. Jei ji, būdama dvidešimties metų, jau tokia smarki, tai kaip ji atrodys, kai sulauks keturiasdešimties? Turėtum pamatyti mano žmoną! — Jis vėl prapliupo juoku ir atsišveikindamas maloningai mostelėjo: — Išnykite, vaikai! Bet įsidėmėkite: kitą kartą būsite patupdyti.

Penkiomis minutėmis vėliau, kai vėl pradėjo snigti, jie atsiskyrė gale tilto, jungusio salą su miestu. Reinoldas pasižiūrėjo į savo laikrodį.

— Tuoj dešimta. Taigi, aš ateisiu pas jus po dviejų valandų.

— Mes lauksime tada. Laiko vos beužteks su visomis smulkmenomis pavaizduoti, kaip aš Jums vos neišnarinau žandikaulio ir kaip šaltoji skaičiavimo mašina apkabino mane ir ištisą minutę bučiavo, tik vieną kartą per tą laiką atsikvėpdama!

— Trisdešimt sekundžių! — užprotestavo Reinoldas. — Mažiausiai pusantros minučių. Ir aš jiems neišduosiu, kodėl. Aš nekantrauju pamatyti jų veidus.

— Turite mane savo rankose, — nusišypsojo Reinoldas. — Bet neužmirškite taip pat papasakoti, kaip atrodysite, kai sulauksite keturiasdešimties.

— Neužmiršiu, — pažadėjo ji. Ji dabar stovėjo visai arti jo, ir jis galėjo matyti jos akyse sublizgant šelmiškumą. — Po to, kas tarp mūsų atsitiko, — pasakė ji, nuduodama rimtą, — taj nereikia nė tiek, kiek rankos paspaudimas.

Ji pasistiebė ant pirštų, trumpai pabučiavo į skruostą ir nusiskubino tamson. Ištisą minutę Reinoldas stovėjo, žiūrėdamas ton kryptin, net tada, kai jos jau nebe matė, tuo pat metu glostydamas savo skruostą. Paskui tyliai nusikeikė ir nuėjo priešinga kryptimi.

(Bus daugiau)

Kuo Antanas Škėma yra reikšmingas mūsų literatūrai?

Tragiškai žuvęs rašytojas Antanas Škėma lietuvių literatūros istorijon įeina kaip vienas stipriausių kūrėjų. Jo drąsus, modernios dvasios, individualus žodis ir stilius skaitytoją besąlyginiai priverčia pasirinkti: mėgti Škėmą, arba griežtai neapkęsti.

Po Antano Škėmos mirties lietuvių visuomenėje spontaniškai susikūrė fondas jo raštams leisti ir buvo sudarytas redakcinis kolektyvas iš rašytojų Algirdo Landsbergio, Alfonso Nykos-Niliūno ir Kosto Astrausko.

Kad plačiau supažindinus skaitytojus su Antano Škėmos kūryba, buvo kreiptasi su klausimais į A. Škėmos raštų leidimo fondo narius Julijų Kaupą ir Henriką Nagį.

Raimundas Miečelis

— Kuo Antanas Škėma, Jūsų manymu, yra reikšmingas mūsų literatūrai?

JULIUS KAUPAS:

- Antano Škėmos kūryboje mane labiausiai domina jo dramos. Jos įvedė į mūsų teatrą naują stilių ir supažindino su modernaus teatro formomis (pav., jis pakartoja tą patį konfliktą keliuose vienas kitą sekančiuose variantuose, išplečia veiksmą už scenos, išvesdamas aktorius į publiką, įveda pasakotoją-komentatorių kaip tarpininką tarp scenos vyksmo ir žiūrovų, ištrina ribą tarp gyvenimo ir mirties, įgalindamas mirusiem veikėjams grįžti į sceną ir bendrauti su gyvaisiais). Savo prozoje jis atstovauja sąmonės srovės kryptį ir laikur įveda neologizmus, surrealistinius vaizdus (Čelesta). Jo kūryba yra dažnai panaši į asmenišką (vietomis, galbūt, per daug asmenišką) išpažintį arba analizuojamą žmogaus pasisakymą psichiatru.

HENRIKAS NAGYS:

- Antanas Škėma, pirmiausia, reikšmingas mūsų literatūrai savo jaunatviška novatoriaus dvasia. Tarp įvairių klišinių pasisakymų dažnai susitikome ir sutinkame posakį apie "naujų kelių ieškojimą", prisegamą ir tokiems rašytojams, kurių sukalbėjusi kūryba per ištisus dešimtmečius nei turinio, nei formos apipavidalinimo prasme nieko naujo nedavė. Tuo tarpu Antano Škėmos kūryboje nuolat randame gyvą rašytojo pastangą atspalaiduoti nuo stereotipinių šablonų, nuo konvencionalių formų, įvedant mūsų literatūron naujos pasaulinės literatūros žvilgsnį ir metodus. Antanas Škėma, iš tiesų, gyveno moderniosios kūrybos neramiam pasaulyje, entuziastingai ir jaunatviškai ieškodamas kartu su savo bendraamžiais lietuviams ir svetimtaučiams rašytojais, naujo žmogaus kintančios psichikos fenomenų bei savito kūrybinio braižo. Todėl Škėmos prozoje užtikiname tiek daug nau-

suomet sukeldavo vadinamos padorios publikos įtūžimą.

HENRIKAS NAGYS:

- Kontroversijų, paprastai, neiššaukia tikrai nereikšmingi veikalai. Arba tokiuose veikaluose viskas seniai girdėta, todėl neverta kontroversijos, arba jie parašyti taip nevykusiai, kad tikrai bibliografų teminimi. Visuotinis pritarimas yra arba veteranų, apvainikuotų seniai laimėto pažinimo aureole, privilegija (nes iš jų jau nieko naujo nelaukiama), arba skiriamas veikalams, pagamintiems pagal tam tikrą priimtą kurpalį. Škėmos kūryba netelpa nei į pirmąjį nei į antrąjį rėmą, todėl susilaukė tokio, dažnai isteriško, atmetimo iš tų, kurie literatūrą, kaip ir visą gyvenimą, yra linkę matuoti ir sverti tikrai pagal jų pripažįstamą matų ir svorių sistemą.

Skaitančioji visuomenė dažnai tėra pasyvi stebėtoja, kurios nuomonė ir skonis yra formuojami įvairių faktorių. Kultūringuose kraštuose bei išprususiose bendruomenėse kūrėjas, ieškas naujo pasisakymo, greičiau randa kontaktą su skaitančiuoju, nes rimta bei atvira kritika jam padeda greičiau suprasti kintančias estetikos formas ir skirtingus akcentus. Naujas žodis tennėra sukalbėjusios viešosios tvarkos brigados pakariamas įprastinių rėmų kartuvėse, nes laisvas žmogaus kūrybinis pasireiškimas tenai nelaikomas nusikaltimu arba pavojingu iškrypimu, galinčiu padidinti kituose nepageidaujamą "galvojimo" ligą.

Mūsųose pasaulėžiūrinis literatūros vertinimas tebepraktikuojamas fanatiška aistra. Taurumo, kilnumo, gražumo, tautiškumo, pažangumo etc. kriterijai taikomi mūsų rašytojų kūriniais be jokios atodairos, tarytum literatūra tebebūtų visų tų sričių tarnaitė, o pats kūriantysis tikrai garsiakalbis tokioms idėjoms paskleisti. Todėl neuostabai, kad Antano Škėmos kūryba papiktino tokios rūšies literatūros cenzorius, ir nei vienas jų nesigilino į kitokių vertintojų pozityvius aspektus, nei vienas jų nebandė rasti literatūros literatūros. O pamiršęs savo apriorinius mastus ir mastelius (ir paskaitę daugiau moderniosios kūrėjų literatūros kūrinių) mūsų aršūs prokurorai būtų radę Škėmos kūryboje be galo daug tikros ir gilios kūrybos, talento ir žmogiškos sielos. Ir visa tai būtų radusi ir mūsų konservatyvi (iš prigimimo ir ilgų vergijos bei pažeminimo metų patyrimo) visuomenė, kuri - mano įsitikinimu - daugelį kartų parodė daugiau sveikos nuovokos ir meilės savo menininkams, nei sušalęs ramybės ir pusaklaidos mūšytarių kritikai.

Verta čia keliais žodžiais paminėti taip pat Škėmos kūryboje



Rašytojas Antanas Škėma

minėtų kritikų "atrastą" nepadorumą ir nemoralumą, kuriais jie nuolat ir nuolat gąsdino mūsų visuomenę, dorovingai - jų nuomone - pakėlė akis dangun klausdami "Argi taip galima rašyti?". Kad suprastume šiuos kritikus, prisiminkime tikrai, kad mūsų literatūroje tebėra "tabu" bet koks žmogaus kūno (nepriimtinių!) formų ar dalių paminėjimas, bet koks aštresnis žodis (kurių savoj laudies kūryboje rasime kiek tik norime!), bet kokia situacija, kur knygos gerojai peržengia už rankųčių laikymosi ribas. Antanas Škėma yra dažnai kartojęs, kad jis nesąs nei realistas, nei natūralistas, bet idealistas rašytojas, vaizduojąs gyvenimą visoje totalybėje. Jo manymu - ir visai teisingai - dvasia ir kūnas nėra du atskiri (gražūs - negražūs) dalykai, kaip ir pats gyvenimas nėra sudarytas vientiksliai iš sentimentalių saulėleidžių arba dūsavimo prie žydinio darželio. Todėl ir literatūra turi kartais minėti tariamai "biaurios" dalykus, juos vaizduoti, norėdama išlikti teisi prieš žmogiškąją gyvenimo tikrovę. Tiesa, Škėmos kūryboje tie nepaprastieji momentai kartais parašyti tokiu būdu, kad rodosi, jog ir pats autorius jais norėjo labiau pagąsdinti ramią miestelėno dvasią, pasotintą riebia materija ir vaikščiass pamokymais, negu išlaikyti juos užsibrėžtam veikalo plane, ir šiuo atveju kritikai turėtų teisę jų būtinumą suabejoti, bet tokia abejonė bus literatūrinis kvestionavimas, bet ne paties autoriaus moralinis teismas. Kaip tik tai mūsų tariamieji moralistai kritikai, atrodo, dar nesuprato ir neatrodo, kad greitai supras. Ir jų pasmerkimo formulės (dažnai patiekiamos labai neestetiskais išsireiškimais) sviestos į Škėmą ir jo kūrybą, iš tiesų, teparodo kokio apverktinio padėtyje tebėra mūsų kritika ir kokia liūdna fariziejizmo toga apsisiautę tariami prokurorai bei teisėjai.

— Po tragiškos rašytojo mirties dr. Jonas Grinius paskelbė jau du atskirus straipsnius, nukreiptus prieš tuos, kuriuos dr. Grinius pavadino keistais Škėmos draugais "propagandistais". Ar Jums neatrodo, kad tikroji to straipsnio potekste kalbėjo už straipsnio autoriaus norą pakenkti Antano Škėmos raštų išleidimo darbui, nuvertinant ir su pykčiu suniekinant rašytoją, kurio raštus ruošiamasi išleisti?

JULIUS KAUPAS:

- Pirmiausia norėčiau užkcentuoti, kad gerb. dr. J. Grinius esmėje nėra kritikas, bet moralistas. Jis yra viešosios moralės gynėjas. Jis nevertina literatūros pagal literatūrinius kriterijus, bet pagal moralinius dėsnius. Tiesa, jei kūrinyse nekelti moralinių nuogastavimų, jo kritika gali būti visai neblogo, nes dr. J. Grinius yra kultūringas žmogus. Jei kūrinyse tačiau kelia moralinių problemų, dr. J. Grinius palieka literatūrinius kriterijus nuošaly ir metasi į moralizavimą. Tas

herojus nėra aukštos moralės, ana moteris pasielgė negerai, nes ji galėjo pasielgti ir kitaip, anas poetas vartoja per daug juodų spalvų, anas charakteris neranda daug prasmės pasauly, anas personažas galvoja klaidingai ir laikosi pavojingų principų. Visa tai sunku laikyti literatūriniu vertinimu. Atrodo, užtektų padaryti herojų doru žmogum, skleidžiančiu kilnius idėjas. Nors veikalo literatūrinis lygis ir nepasikeistų, jis taptų dr. Griniui visiškai priimtinas. Tiesa, veikalą galima vertinti ir moraliskai, bet tuo atveju nereikėtų pretenduoti, kad tas vertinimas yra literatūrinė kritika.

Pasitaiko, kad moralistas visai nenorom padaro žalos. Kadangi jis aukoja žmogų principams, jis gali smerkti ir pasiūlyti aklam pykčiui. Po tragiško A. Škėmos žuvimo keli dramos ir literatūrinio gyvenimo bičiuliai parašė atsiveiklinimo žodžius. Kaip ir pridera panašiai progai, tie žodžiai buvo jautrūs, asmeniškai ir pilni liūdesio. Tai nebuvo pilna jo kūrybos analizė. Skaitau, kad gerb. dr. J. Grinius pasielgė netaikščiai, užpildamas ne tik patį A. Škėmą ir jo kūrybą, bet net ir jo draugus. Ar J. Grinius norėjo "objektyvaus jo kūrybos įvertinimo". Reikėtų spėti, kad dr. J. Grinius objektyvų vertinimą tapatiną su negatyviu, nes savo vertinimą jis greičiausiai laiko objektyviu. Gi reikėtų lauti, kad draugai liūdesio valandą kritikuotų žuvusiojo raštus vargu yra moralus reikalavimas. Reikėtų palinkėti dr. J. Griniui daug kūrybingų metų ir taip pat, kad jam mirus prie jo kapo niekas nesakytų tokių kalbų, kokias jis sakė A. Škėmos mirties progai.

Manyčiau, kad dr. J. Grinius laiko A. Škėmos kūrybą nepriimtina ir dėl to pageidautų, kad ji būtų arba neišspausdinta, arba niekeno neskaityta, arba jei jau skaitoma, tai vertinama pagal moralinius dr. J. Grinius kriterijus.

HENRIKAS NAGYS:

- Dr. Jonas Grinius yra tipingas aukščiausiai minėtų teisėjų ir prokurorų atstovas. Neatrodo, kad buvusiam estetikos ir lite-

ratūros dėstytoji rūpėjo Škėmos raštų kritika ar jos vienokis ar kitokis literatūrinis įvertinimas. Žinant dr. Jono Grinius pasaulėžiūrinį užsiąsą, nebuvo buvę nuostabu, jei jis būtų pažvelgęs į Škėmos raštus pro negailėstingai siaurus bei puritoniškai aštrius jakštiškus akinius. Jo valia sekti ar atstovauti šimtmečiais atsilikusių estetine sampratą. Iš jo ginčų, dar nepriklausomybės metu, su mūsų dailininkais ir rašytojais, bei jo pažiūrų apskritai į meną, niekas nebūtų stebėjėsis, jei dr. Grinius būtų ir dabar Škėmos kūriniams pritaikęs tuos pačius metodus, kuriais savo laikų buvo mokomi ir drausminami visų tautų kūrėjai, o dar šiandien sėkmingai naudojami vienam kitam "vienintelės tiesos" krašte. Tačiau dr. Jonas Grinius žengė dar daug toliau ir kaip tikrai todėl jo du rašiniai verti čia komentary. Dr. Jonas Grinius, pamiršęs respektą mirusiam (kurio jo žmonės taip garsiai visuomet yra šaukęsi), išsityčiojo iš žuvusio rašytojo, o žmones, rašiusius apie žuvusįjį apšaukė pigiais reklamininkais. Jo tariamoji Škėmos raštų literatūrinė kritika buvo liūdnas ir dileantistškas nesuipratimas, kurio gėdintys net vidurinės mokyklos mokinys, niekad negirdėjęs nieko apie literatūrą. Dr. Grinius pageidavo Škėmos raštų literatūrinio įvertinimo (naudingai pamiršdamas visus tokius jau spausdintus rašinius) tarytum jam iš tikrųjų, būtų rūpėjęs toks žuvusiojo raštų įvertinimas. Abejoju ar ir tai būtų jam padėję, nes sakysim, jei dr. Grinius būtų tikrai atydziau perskaitęs Škėmos "Pabudimą", gal ir jo drama - labai jau panašia tematika - būtų kiek geresniau pavykusi ar net šiek tiek tokių literatūrinės vertės laimėjusi, o taip pat - nors tuo sunku patikėti - įtikinusi jį, jog ir apie tauriausius žmones sumoraliausiais pamokymais galima parašyti grafomanišką veikalą.

Bet visa tai suprantama, ir kaip jau minėta, tik to tebuvo galima iš dr. Jono Grinius kritikos laukti. O tačiau labai noriu paabejoti ar dr. Jonas Grinius turi kokių kredencijų sėsti į tokio teisėjo sostą, į kurį jis labiausiai savo rašiniuose pretenduoja, būtent, teisėjo teisančio žmogų. Todėl palikdamas nuošalėje dr. Jono Grinius tariamąją Škėmos raštų literatūrinę kritiką, noriu pastebėti gerbiama teisėjui, kad nei gyvu, o juo labiau mirusiųjų žmonių, jis tikrai nėra pašauktas teisti ar smerkti. Kaip kas gyveno ir mirė teis kitas Teisėjas. Teis ir daktarą Joną Grinį, kaip visus kitus. Ir jokio maldoj neteko pastebėti, kad dešinėje Dievo Tėvo būtų pasodintas, kad ir labai savo taurumu ir gerumu įtikėjęs, Jonas Grinius.

— Kai kuriuos jau išleistas Škėmos kūrinius ir dabar tebegalima įsigyti — jų laidos neišpirtos. Tad ar yra prasminga spausdinti pilnus Antano Škėmos raštus, t. y. pakartoti dalį jau išleistos Škėmos kūrybos?

JULIUS KAUPAS:

- Šis klausimas yra diskutuotinas. Iš vienos pusės A. Škėmos kūryba (nelaimėi) yra jau užbaigta ir dėlto gali būti išleista visą kūrybą apimančiu leidiniu. Iš kitos (Nukelta į 6 psl.)

Atsimink, kad privalai balsuoti rugpiūčio 14 ir neleisk iškelti miesto mokesčių MOKESČIAI! MOKESČIAI! MOKESČIAI!

Balsuok "NE" specialiuose rinkimuose rugpiūčio 14 d.

JOHN CARNEY "SAKĖ" FRANK BRENNEN "SAKĖ"
(APSKRITIES REVIZORIUS) (APSKRITIES IŽDININKAS)

"Nekilnojamojo turto mokesčiai yra peraukšti"

IR MES TAI SAKOME! Balsuokite "NE" antrad., rugp. 14

JEI PAMIRŠITE BALSUOTI RUGPŪČIO 14 D., MIESTO MOKESČIAI PAKILS 15%

Cleveland Association of Building Owners and Managers
Apartment and Home Owners Association
Forest City Park Civic Association, Inc.
Harvard-Scott-Lee Association

Drake Area Street Club
Liga Ochrony Gospodarczej
Tax Payers Protective League, Inc.
Buckeye Home Owners Improvement Assn.

KARL DULDNER, Chairman, 691 The Arcade

PETKUS
LAIDOJIMO ISTAIGA

MARQUETTE PARK CHICAGO
2533 W. 71 St. Tel GR 6-2345-6

CICERO ILLINOIS
1410 S. 50 Ave., Tel TO 3-2108-9

TRYŠ MODERNIOS KOPLYČIOS

Kuo Antanas Škėma yra reikšmingas mūsų literatūrai?

(Atkelta iš 5 psl.)

tos pusės gali būti praktiškiau ir greičiau išleisti skaitytojams dar nežinomą ir knygoje nepasikeitę kūrybą.

HENRIKAS NAGYS:

- Jei surinktos lėšos pakankamos, manyčiau, reikėtų išleisti visus Antano Škėmos raštus: prozą, dramas ir visus kitus kūrinius, papildant juos gal net laiškais, o taip pat reikšmingesniais rašiniais, spausdintais periodinėje spaudoje. Tokioje raštų laidoje turėtų būti išsamūs Škėmos raštų studija, biografinės žinios ir nuotraukos (ypačiai iš statytų veikalių). Jeigu lėšų negana, galima būtų pasitenkinti tik neišleistų kūrinių paskelbimu, nepamirštant plataus raštų nagrinėjimo, paliekant atiečiai jau išleistųjų knygų pakartotinų leidų spausdinimą. Pastaruoju atveju tai turėtų būti suplanuota tokiu būdu, kad vėliau jau esamų knygų išleistos laidos taptų rinkinių raštų papildomais tomiais.

— Kodėl Jūs sutikote įeiti į Antano Škėmos Raštų Išleidimo Fondo organizacinę komisiją?

JULIUS KAUPAS:

- Nebuvau asmeniškai A. Škėmos draugas. Nemanau, kad jis yra man labai artimas literatūriškai. Gyvenimatačiau yra toks didelis ir painus, kad joks autorius negali jo apėmti vienas pats. Kiekvienas naujas įnašas yra sveikintinas, nes per jį mes pamatome daugiau. Politiniame sąjūdyje svarbu, kad kiekvienas narys pripažintų tuos pačius principus. Literatūroje tuo tarpu svarbiausia yra autoriaus originalumas ir individualumas. A. Škėma yra savitas kūrėjas. Jo kūrybos nepaskelbus, būtų nuostolis mūsų literatūrai.

HENRIKAS NAGYS:

- Sutikau įeiti į Antano Škėmos Raštų Išleidimo Fondo organizacinę komisiją todėl, kad tie raštai - mano manymu - yra integrali mūsų literatūros dalis; be jų mūsų dabartinės literatūros apimtis nebūtų pilna. Taip pat dėl to, kad Škėmos kūrybai, nors po jo mirties, būtų suteikta vieta, kurios ji verta mūsų rašto istorijoje. Spontaniškai tokio fondo atsiradimas man tapo brangiu liudijimu, kad mūsųose yra dar žmonių, kurie tiki kūrybine žmogaus laisve ir kad tokia ištikimybė ir draugystė padeda pakelti skaudžiausią mirtį.

Prezidento Antano Smetonos monografijai garbės prenumeratos ir paprastos prenumeratos jau renkamos.

Garbės prenumerata — \$25.00 ir daugiau. Paprasta prenumerata — \$10.00.

Norintieji tą didelį leidinį užsiprenumeruoti, čekių siųskite Dirvai.

Garbės prenumeratoriai gaus geresniais viršeliais įristą numeruotą leidinį su pažymėta savo pavarde.

Pats laikas jau dabar užsiprenumeruoti ir tuo paremti monografijos leidimą.

**START A
Cleveland Trust
VACATION ACCOUNT
NOW!**

SAVE ALSO FOR

- Education
- Insurance
- Home
- Automobile
- Christmas
- Taxes



WE WELCOME YOUR SAVINGS

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Every Other Week

DEPOSIT... HAVE

\$200 25 TIMES... \$50

\$400 25 TIMES... \$100

\$1000 25 TIMES... \$250

SPORTINĖS VARŽYBOS CLEVELANDE

Liepos 26 ir 28 d. Clevelande įvyko tradicinės lengvosios atletikos rungtynės, Dariaus ir Girėno 29 metų tragiško žuvimo suakcentuotai paminėti. Varžybas surengė LSK Žaibas.

Be LSK Žaibo sportininkų, šiose varžybose dalyvavo po keletą lengvatlečių iš Toronto PPSK Aušros ir Chicagos LSK Aro. Be to kaip svečiai buvo pakviesta Bowling Green Track Club.

Buvo varžomasi vyrų, moterų ir priauglio A, B, C ir D klasėse.

Puikiai paruoštas stadionas ir geras oras sudarė geras sąlygas varžyboms ir pasiektos pasiekėms buvo gero lygio. Taipogi pabrėžtina, jog šiose varžybose dalyvavo beveik visos mūsų lengvatlečių elitais.

Geriausią pasirodžiusiems dalyviams kiekvienoje klasėje buvo skirtos specialios dovanos.

Vyrų klasėje geriausiu lengvatlečiu buvo pripažintas mūsų rekordistas E. Alexejūnas (Aras) už 200 m bėgimą per 21.7 sek. (926 taškai). Antruoju liko E. Šilingas (Žaibas), peršokęs aukštį 6'-2" (1.88 m.). Abiems dovanas skyrė FASK-to pirmininkas J. Nasvytis.

Moterų klasėje iškiliausios dalyvės dovaną gavo R. Besperaitė (Žaibas) už šuolį į aukštį 4'-10" (1.475 m.). Antrąją buvo pripažinta A. Karaliūtė (Žaibas) už 60 m. bėgimą per 8.1 sek. Abiems dovanas paskyrė FASK-to vicepirmininkas Dr. A. Nasvytis.

Mergaičių B klasės iškiliausia lengvatleete pasirodė Vilija Mockutė (Žaibas), už šuolį į aukštį 4'-8" (1.42 m.). Jai teko FASK-to vicepirmininko V. Jokūbaičio dovana.

Jaunių B klasėje vyravo K. Tamošauskas (Aušra), savo pasiekimais 100 yd. bėgime (11.2 sek.) ir šuolyje į tolį (18'-9"). Dovaną skyrė - V. Balas.

Jaunių A klasėje iškiliausios dalyvės pasirodė B. Lenkaitis (Žaibas), nusiviesdamas diską 138'-9" (42.29 m.). Jam teko Dr. A. Martaus dovana. Pažymėtina, kad B. Lenkaitis, atstovaudamas Strongsville High School, ši pavasarį laimėjo Ohio valstybės mokyklų disko metimo čempiono titulą, numetęs 156'-5".

Priauglio C ir D klasėse iškiliausiais dalyviais buvo pripažinti šie sportininkai:

Jaunių C kl. - J. Stankus (Ž) - V. Giedraičio dovana.
Jaunių D kl. - S. Premeneckas (Ž) - A. Bielskaus dovana.

Mergaičių C kl. - R. Jokūbaitytė (Ž) - Inž. J. Premenecko dovana.
Mergaičių D kl. - E. Giedraitė (Ž) - A. Bielskaus dovana.
Rekordistas A. Žaliauskas (Aušra), nesunkiai laimėjo šuolį į tolį ir trišuolį. Labai geras davinys turi sprinteris A. Vasys (Aras). Mūsų rekordistas J. Kolovičius (Žaibas) be didesnių pasiekimų "nusinešė" 800 m ir 3000 m. bėgimus. Tikrai stipri pajėga vidutiniuose nuotoliuose yra K. Banys (Žaibas), kuris dar tebėra jaunis.

Jaunių klasėje gerą pažangą padarė LSK Žaibo sprinteriai V. Stoškus, L. Juodvalkis ir D. Gamble.

S. Venclauskas turi puikius davinius mėtymuose.

Moterų - mergaičių klasėjete - ko pasidžiaugti geromis pasiekimais.

mis bėgimuose ir šuoliuose. A. Karaliūtė pasirodė savo formoje ir "nubaudė" savo varžoves 60 m. bėgime. R. Besperaitė ir L. Juodytė pasirodė savo aukštumoje šuoliuose. Staigmenas mėgstanti V. Mockutė (Ž) neapsiejo be to ir šį kartą "nunešdama iš panosės" L. Juodytei šuolį į tolį ir D. Čiurlionytei 80 m. klūtinį bėgimą.

Varžybų metu buvo pagerinti 5 Š. Amerikos lietuvių rekordai. LSK Žaibo moterų 4 x 75 yd. estafetė (L. Juodytė, A. Karaliūtė, V. Mockutė ir D. Čiurlionytė) - 37.8 sek. (buvo LSK Žaibo - 38.5 sek. pasiekta 1960 m.).

Jaunių A kl. disko metimas - B. Lenkaitis (Žaibas) - 138'-9" (42.29 m.). Buvo J. Paukštelio.

Jaunių A kl. - 1000 m. bėgimas - 2:42.9 min. - K. Banys (Žaibas). Senas rekordas priklausė B. Lenkaitis (Žaibas).

Mergaičių B kl. - šuolis į tolį - V. Mockutė (Žaibas) - 15'-11" (4.85 m.). Priklausė jai pačiai - 15'-2" pasiektas šiais metais. Mergaičių B kl. - šuolis į aukštį - V. Mockutė (Ž) - 4'-8" (1.42 m.). Senas rekordas 4'-7" priklausė jai pačiai, pasiektas 1961 m. ir E. Bazėnaitėi (Waterbury Gintaras), pasiektas 1957 m. Be to 3 rekordai buvo pakartoti:

Moterų šuolis į aukštį - 4'-10" (1.475 m.) - R. Besperaitė (Žaibas).

Mergaičių B kl. 100 m. bėgimas - D. Čiurlionytė (Žaibas) 13.6 sek.

Jaunių B kl. - 60 m. bėgimas - D. Čiurlionytė (Žaibas) 13.6 sek.

Jaunių B kl. - 60 m. bėgimas - K. Tamošauskas (Aušra) 7.7 sek.

Mūsų publika atrodo bene visai buvo pamiršusi apie šias varžybas. Vos keletą lietuvių žiūrovų atsilankė. Mažiausia 80% žiūrovų sudarė... spalvotieji. Prisigyvenome iki to, kad lietuviško jaunimo tikrai dėmesio vertą pasirodymą juodukai daugiau įvertino negu savieji.

Lietuvis sportininkas kuo toliau, tuo labiau lieka savųjų pamirštas, nežiūrint, kad sportinis lygis kyla. Nenusiteikime, jei vieną dieną mūsų sportininkai išsisklaidys po svetimomis vėliavomis, nes vargu ar toliau bebūs įmanoma tempti mūsų sportinį vežimą, turint tokią "paramą" iš savųjų.

Varžybas finansiniai parėmė ALB Clevelande I-ji ir II-ji Apylinkės ir Tėvynės Garsų Lietuvių Radijas. Jiems, lygiai kaip ir dovanų aukotojams, priklauso nuoširdi sportininkų padėka.

S.V.

VYRŲ KLASĖJE

100 m: 1) E. Alexejūnas (Aras) 11.4 sek. 2) A. Vasys (Aras) 11.6 sek.

200 m: 1) E. Alexejūnas (Aras) 21.7 sek. 2) A. Vasys (Aras) 22.4 sek.

400 m: 1) E. Alexejūnas (Aras) 50.8 sek. 2) J. Kolovičius (Ž) 53.7 sek.

800 m: 1) J. Kolovičius (Ž) 2:00.0 min. 2) K. Banys (Ž) 2:04.0 min.

1500 m: 1) R. Beaverson (B.G.) 4:42.1 min. 2) K. Banys (Ž) 4:42.2 min.

3000 m: 1) J. Kolovičius (Ž) 9:38.4 min. 2) K. Banys (Ž) 9:39.9 min.

110 m. klūtinis: 1) P. Bubnys (Aras) 16.1 sek. 2) L. Krabill (B.G.) 16.3 sek.

I tolį: 1) A. Žaliauskas (Aušra) 21'-8" (6.63 m.) 2) K. Gaižutis (Aušra) 20'-1 1/2".

I aukštį: 1) E. Šilingas (Ž) 6'-2" (1.88 m.) 2) P. Bubnys (Aras) 5'-5".

Su kartimi: 1) P. Bubnys (Aras) 11'-6" 2) K. Gaižutis (Aušra) 11'-0".

Trišuolis: 1) A. Žaliauskas (Aušra) 40'-5" 2) K. Gaižutis (Aušra) 39'-10".

Rutulys: 1) B. Lenkaitis (Ž) 40'-7" 2) A. Vasys (Aras) 24'-3".

Diskas: 1) B. Lenkaitis (Ž) 119'-1" 2) A. Grigaliūnas (Ž) 95'-6".

MOTERŲ KLASĖ

60 m: 1) A. Karaliūtė (Ž) 8.1 sek. 2) D. Čiurlionytė (Ž) 8.3 sek.

100 m: 1) D. Čiurlionytė (Ž) 13.6 sek. 2) C. Young (B.G.) 14.2 sek.

80 m. klūtinis: 1) V. Mockutė (Ž) 14.1 sek. 2) D. Čiurlionytė (Ž) 14.2 sek.

I tolį: 1) V. Mockutė (Ž) 15'-11" 2) L. Juodytė (Ž) 15'-10 3/4".

I aukštį: 1) R. Besperaitė (Ž) 4'-10" 2) L. Juodytė (Ž)

Rutulys: 1) A. Zimmermann (B.G.) 26'-3" 2) L. Juodytė (Ž) 25'-1 1/2".

Diskas: 1) V. Karosaitė (Ž) 78'-0" 2) A. Karaliūtė (Ž) 64'-6 1/2".

4 x 75 yd. estafetė: 1) Žaibas (L. Juodytė, A. Karaliūtė, V. Mockutė, D. Čiurlionytė) 37.8 sek. 2) Bowling Green 39.4 sek.

JAUNIŲ A KLASĖ

100 m. - V. Stoškus (Ž) 12.2 sek. 2) L. Juodvalkis (Ž) 12.3 sek.

200 m. - D. Gamble (Ž) 23.2 sek. 2) V. Stoškus (Ž) 24.0 sek.

400 m. - D. Gamble (Ž) 56.5 sek. 2) L. Krabill (B.G.) 56.8 sek.

100 m. - R. Beaverson (B.G.) 2:41.2 min. 2) K. Banys (Ž) 2:42.9 min.

I aukštį: 1) E. Šilingas 5'-8" 2) A. Žaliauskas 5'-7".

Rutulys (12 lb.): 1) B. Lenkaitis (Ž) 49'-0" 2) S. Venclauskas (Ž) 45'-1".

Diskas (High School): 1) B. Lenkaitis (Ž) 138'-9" 2) E. Šilingas (Ž) 114'-6".

4 x 100 yd. estafetė: 1) Žaibas 48.9 sek. 2) Bowling Green 49.3 sek.

JAUNIŲ B KLASĖ

60 m. - 1) K. Tamošauskas (Aušra) 7.7 sek. 2) G. Titas (Ž) 8.0 sek.

100 yd. - 1) K. Tamošauskas (Aušra) 11.2 sek. 2) G. Petrauskas (Aušra).

I tolį - 1) K. Tamošauskas (Aušra) 18'-9" 2) G. Titas (Ž) 17'-4".

I aukštį - 1) K. Tamošauskas (Aušra) 5'-0" 2) G. Petrauskas (Aušra) 4'-11".

Rutulys (8 lb.) - 1) D. Degesys (Ž) 45'-5 1/2" 2) G. Titas (Ž) 43'-0".

Diskas (moterų) - 1) G. Titas (Ž) 119'-6 1/2" 2) D. Degesys (Ž) 118'-2 1/2".

MERGAIČIŲ B KLASĖ

50 m. - 1) D. Čiurlionytė (Ž) 7.1 sek. 2) V. Mockutė (Ž) 7.2 sek.

I aukštį - 1) V. Mockutė (Ž) 4'-8" 2) M. Jokūbaitytė (Ž) 4'-1".

Rutulys: 1) J. Johnson (B.G.) 27'-1 1/2" 2) D. Čiurlionytė (Ž) 26'-11".

Beisbolo sviedinukas - 1) D.

Jurgaitytė (Ž) 192'-11" 2) J. Johnson (B.G.) 175'-9".

JAUNIŲ C KLASĖ

50 yd. bėgimas - J. Stankus (Ž) 7.1 sek.

I tolį - J. Stankus (Ž) 14'-5" I aukštį - L. Stempužis (Ž) 4'-1".

Beisbolo sviedinukas - R. Čapas (Ž) 172'-4".

MERGAIČIŲ C KLASĖ

50 yd. bėgimas - J. Petraitytė (Ž) 7.8 sek.

I tolį - J. Petraitytė (Ž) 10'-9". I aukštį - R. Jokūbaitytė ir E. Giedraitytė (abi Žaibas) - 3'-5".

Beisbolo sviedinukas - R. Jokūbaitytė (Ž) 73'-0".

JAUNIŲ D KLASĖ

50 yd. bėgimas - S. Premeneckas (Ž) - 7.5 sek.

I tolį - S. Premeneckas (Ž) 11'-7". I aukštį - G. Kraemer (St. Clair) 3'-5".

Beisbolo sviedinukas - K. Giedraitis (Ž) - 149'-1 1/2"

PAIEŠKOMI

ČERNIUS, Vytautas, Petro sūnus, gimęs 1926 m. Marijampolėje.

DAILIDONIS, Leonas, Aleksandro sūnus, gimęs Panevėžyje.

GAUČYS, Vilius, iš Galindėnų km., Alsėdžių vl.

GURASKAITĖ, Ona, iš Grusės km., Sedos vl., gyveno Čikagoje.

JAKUTAVIČIŪTĖ - TIŠKEVIČIENĖ, Levasė, ir jos sesuo JAKUTAVIČIŪTĖ, Uršulė.

JOCEVIENĖ - ANDRIUŠKAITĖ, Levasė, ir jos sesuo MOTUZIENĖ, Pranė, Prano dukterys, iš Pakapio km., Žaiginio vl. Raseinių ap.

KADZAUSKAS, Juozas ir Vincas, Juozo sūnūs, gyveno Dickson ir Scranton, Pa.

KINDERYTĖ - SEDAUSKIENĖ, Ona, vyras SEDAUSKAS, Vladas, ir sūnus Andriejus.

MOTUZIENĖ - ANDRIUŠKAITĖ, Pranė, ir jos sesuo JOCEVIENĖ, Levasė, Prano dukterys, iš Pakapio km., Žaiginio vl., Raseinių ap.

PETKAITĖ, Polionika ir Zosė, Tamošiaus dukterys, iš Dunauskių ar Urvidiškės km., Sedos vl.

PETKUS, Juozapas, iš Kulšėnų km., Sedos vl.

PETRAUSKAS, Aleksas, iš Kentų km., Platių vl.

RALIUGAITĖ - TENDIENĖ, Adelė, gim. Palangoje, jos vyras TENDYS, Martynas ir jo brolis Mykolas, abu gimę Alksnių km., Klaipėdos apsk.

RATKEVIČIUS, Bronius, gimęs 1909 m. Prienuose.

Ieškomieji arba apie juos žinantieji maloniai prašomi atsilipti:

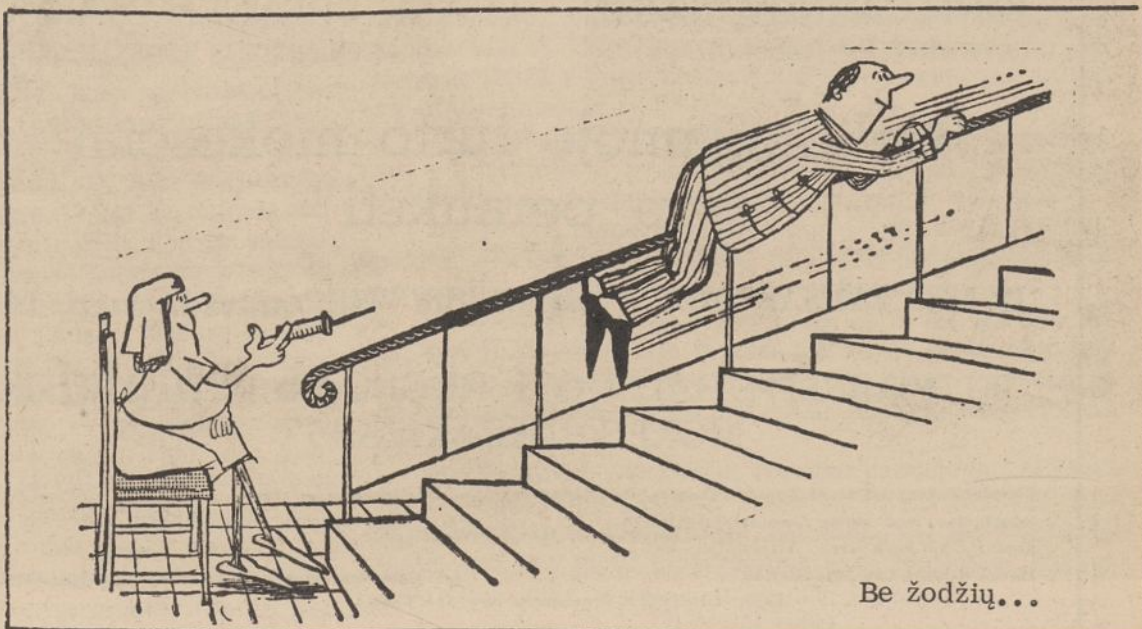
Consulate General of Lithuania
41 West 82nd Street
New York 24, N.Y.

• Lietuvos partizanų kovų dainos, išleistos Lietuvos Nepriklausomybės Fondo, jau gautos iš rišklos. Clevelande jas galima gauti pas Vytautą Stuogį — 1198 East 84 St., tel. SW 5-4676; Marijų Blyną — 6823 Bayliss Ave., telef. 361-8165; Vlada Ramanauską — 18310 Marcella Rd., telef. IV 1-6700 ir Dirvoje.



VILTIES SPAUSTUVĖ
6907 Superior, Cleveland 3, Ohio, HE 1-6344

- Priima užsakymus iš visų miestų Jungtinėje Valstybėje ir Kanadoje.
- Spausdina ofsetu laikraščius, žurnalus, brošiūras, programas, katalogus ir kitokius leidinius. Jei norite turėti gerai iliustruotą leidinį, kreipkitės į mus.
- Patarnauja organizacijoms, firmoms ir profesionalams: vizitinės kortelės, blankai, receptų, sąskaitų, sąmatų, atskaitomybės ir kitokios formos; Jūsų adresai įvairių dydžių vokuose — reguliariuose ir languotuose.
- Užsakymai išpildomi greitai ir sąžiningai.



CLEVELANDE ir apylinkėse

• **Aleksas Blaževičius**, iš Connecticut valstijos, viešedamas Clevelande pas Dr. Gruzdi, apsilankė Dirvoje pasimatyti su senu studijų draugu J. Čiuberkiu.

A. Blaževičius, Neo-Lithuania korporantas, į JAV atvyko jau 1935 m., dalyvavo II pas. kare JAV kariuomenėje ir yra pakeltas į pulkininko lt. laipsnį.

• **Gen. Jonas Černius ir ponis**, iš Flint, Mich., viešėjo Clevelande pas gen. K. Tallat-Kelpšus.

• **Pas K. ir O. Karpis** buvo sustoję Karpiaus brolių Pranas Karpis su šeima, iš Providence, R. I., vykdamas į Minneapolis, Minn. aplankyti savo sūnaus.

• **Mindaugas Gedgaudas su tėveliu**, prieš ketvertą metų apleidę Clevelandą ir įsikūrę Los Angeles, buvo atvykę automobiliu į Clevelandą aplankyti senų pažįstamų. Pakeliui buvo sustoję Chicagoje.

SLA 136 kuopos gegužinė
SLA 136-os clevelandiečių kuopos gegužinė šiemet rengiama rugp. 26 d. Painesville klonyje šiaurės tilto per Grand upelį, šalia 84-jo kelio. Ten pat, kur ir pernai.

Nuošali bei patogi vieta: norintiems galima dainuoti, žaisti, šokti, sportuoti, maudytis, žvejoti, vėžianti, vaišintis, svečiuotis ir t.t. Įvairuojanti J. Kalvaičio muzika skambės per visą mišką ir per visą dieną. Pradžią 2 val. p. p.

Kviečiami ne vien tik SLA nariai ar būsimieji nariai su šeimomis, bet ir visi beiešką sveiko poilsio taip pat puiki pramoga jaunimui.

• **Lithuanian Village** — Clevelando lietuvių bendrovė, šiuo metu išmoka savo nariams dividendus. Taigi, ne tik gerą darbą atliksi, bet ir sutaupysi, stodamas nariu ir pirkdamas Lithuanian Village akcijas.

• **Lietuviai Budžiai** stovyklauja, Painesville, Ohio (25 mylias nuo Clevelando). Važiuoti Euclid Ave. ir vėliau 84 keliu iki stovyklos. Išvažiuojant iš Painesville (nuo kalno) kairėje pusėje pirmas ūkininkas — parašas L. Budžiai ir lietuviška vėliavukė.

Sekmadienį, rugpjūčio 12 dieną pavakariais laužas. Bus vaidinama Gedimino Sapnas. (Nuoširdžiai kviečiame clevelandiečius lietuvius atsilankyti į lietuvių budžių laužą.

* **PLK. KAZYS VOICEKAUSKAS** mirė Clevelande rugp. 5 d. Iš kariuomenės pasitraukęs 1933 m. perėjo dirbti į Lietuvos Raud. Kryžį.

Emigracijos bangos atneštas į Clevelandą, čia mirė sunegalavus širdžiai. Paliko žmoną Kat-



Clevelando skautų ir skaučių stovykloje prie laužo. Įsidėmėtina, kad šį šeštadienį rugpjūčio 11 d. įvyks stovyklos uždarymo laužas, kuriame dalyvaus ir skautai akademikai. Clevelandiečiai kviečiami kuo gausiau dalyvauti. Stovykla lengvai randama prie Pymatuning ežero.
V. Pliodžinsko nuotrauka



Clevelando skaučių Šešupės stovyklos garbės lentoje kasdien atžymimos geriausios stovyklautojos. Tą dieną, kada buvo daryta ši nuotrauka, geriausiom stovyklautojom buvo atžymėtos: Dalia Nasvytytė, Rūta Jokubaitytė, Elena Apaniūtė, Marytė Ežerskytė, Regina Pliodžinskaitė ir Eglė Giedraitytė. Tarp jų pateko ir Dirva su savo iliustracijomis...
V. Pliodžinsko nuotrauka

rina ir dukrė Adelė su vyru Ant. Kazlu.

Greitesnis siuntinių į Lietuvą pasiuntimas

Lietuvių Prekybos Namų paaiškinimas

Mums paskelbus, kad per mus siunčiamieji siuntiniai greičiau pasiekia adresatą, nei siunčiami per siuntimo agentūras — skyrius, daugelis pasiteiravo žodžiu ir telefonu, kokių būdu tai gali įvykti. Tat norime paaiškinti siuntėjams apie siuntinių pasiuntimo techniką.

Kada siuntiniai surenkami bendrovių skyriuose —

surinkimo agentūrose, tai jie negali būti siunčiami tol, kol nesudedami į siuntinį reikalingi dokumentai — licencijos. O licencijos gaunamos iš centro. Tat jūs nenustebkite pamatę tuose skyreliuose nemažas stirtas siuntinių, kurie laukia reikalingų dokumentų.

Tuo tarpu per centrą siunčiami siuntiniai "nelaukia" licencijų. Centras įdeda reikalingus dokumentus ir pakrauna į laivą. Tokiu būdu jeigu viena diena siunčiamas siuntinys per centrą jau būna laive, tai pasiųstasis tą patį dieną per sky-

NOW 4 Neighborhood Offices...

Main Office:
813 EAST 185th STREET

St. Clair Office:
6235 ST. CLAIR AVENUE

Euclid Office:
25000 EUCLID AVENUE

Lake Shore Office:
26000 LAKE SHORE BLVD.

ST. CLAIR SAVINGS

rių dar laukia licencijos.

Žinoma, tų surinkimo punktų-agentūrų, arba, kaip jie save vadina "skyrių" tarnautojai, stengiasi įtikinti, kad jie turi teisę siuntinį aprūpinti reikalingais dokumentais. Deja, taip nėra. Ir taip kraunasi pas juos siuntinių stirtas, laukdamos iš centro reikalingų dokumentų.

Lietuvių Prekybos Namai
6905 Superior Ave.

Puikus mūrinis frontas

4½ kamb. bungalow prie Lake Shore Blvd. ir East 185-os gt. Prie pat Naujosios Parapijos ir mokyklos. Rūsų, gaso šildymas, 1½ garažo. 8 metų senumo. Prieinama kaina tai vietai.

Lakeland Realty Co.

KE 1-6681 KE 1-3662
IV 1-8088 (92, 93)

• **Parduodama 100 akrų žemės ir 40 akrų miško.** Galima pirkti visą arba dalimis, tik nemažiau kaip 10 akrų. Farma yra Mattawan miesto pakraštyje, Michigane, prieina 2 keliai, vienas asfaltuotas, kitas žvyruotas, teirautis:

Mr. Adam Widzes,
Mattawan, Michigan
(91, 92, 93, 94)

KREIPKITES Į SAVO SODININKĄ

Pavyzdinčiai sutvarkytą sodybą yra kiekvieno šeimnininko pasididžiavimas ir didelis įnašas į jūsų apylinkės gyvenimą.

Mes turime jums pasiūlyti žemaūgių vaisinių medelių, vaiskrūmių, spalvingų rožių, įvairių dekoratyvinių krūmų, pievoms Agrieco traušų, piktžolėms naikinti chemikalų, durpių ir seklių.

Taip pat galite gauti specialiai paruoštos žemės kambarinėms gėlėms.

Užsukit pas **Vincę Apanių**, jūsų sodininką —

12518 Lake Shore Blvd., Cleveland 8, Ohio, arba šaukit telefonu PO 1-5614.

ILUŽO BALFO LUBOS

1947 metais Balfio organizacija persikėlė į savo patalpas, keturių aukštų namą, 105 Grand St., Brooklyn 11, N.Y. Jis kainavo 10,000, nes šinia kada statytas, beveik nuolat remontuojamas, taisomas. Šiomis dienomis užgriuvo to namo II aukšto lubos, todėl vėl reikia jį taisyti. Namą išlaikymas (be remontų) atseina metams per 1,200 dolerių, kuriuos nepilnai grąžina du nuomininkai, gi pirmas ir antras aukštas naudojami organizacijos reikams. Dabartiniam Balfio rūbų sandėlykadišė yra buvusi garsi šokių salė, į kurią lietuviai skubėjo pasižokti, stikluoklį mažutį nulenkti ir dažnai iškrypuodavo "pavargę". Šiuo metu į tas patalpas arplaukia lietuvių ašaros ir iškrypuoja išlinguoja paramos siuntiniai.

do pasikviesti ką nors talkon laikinam darbui. Centre dabar dirba Petras Gureckas, neseniai atvykęs iš Lietuvos (Kazlų Rudos). Petras Gureckas yra 71 metų amžiaus, savanoris-kūrėjas, ilgametis laisvos Lietuvos teismų pareigūnas (Žemaitijoje). P. Gureckas išgyveno visus II karo žiaurumus, bolševikų okupaciją ir šeimos lizdo išdraskymą. Atvyko į JAV 1961 metais. Vargų ir žiaurumų jūras patyręs, P. Gureckas nuoširdžiai ir tiksliai ruošia individualias siuntas pavergtiems broliams.

306,322 DOLERIAI

Mūsų buhalterija suskaičiavo kad per 12 mėnesių Balfas sukaupe pinigais ir gėrybėmis per 306,000 dolerių, o šalpai ir administracijai išleido 307,767 dolerių. Suprantama, kad skurtumą teko paimti iš 1961 m. liepos 1 d. liukučių. Pilnos metinės apyskaitos jau išsiuntinės direktoriui ir skyriams, o Centro personalas ruošia dviejų metų veiklos apyskaitas Balfio Vienuoliktajam Seimui, kuris įvyks Baltimorėje š. m. spalio 13-14 dd.

Jau dabar matyti, kad Balfio dviejų metų biudžetas viršijo pusę milijono dolerių, vien gėrybėmis buvo gauta ir vargstan tiems lietuviams išskirstyta per pusantro milijono svarų įvairių gėrybių.

Balfio Reikalų Vedėjas



Paraginkit savo pažįstamus užsiprenumeruoti DIRVĄ

AMERIKOS LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBO NAMAI - JŪSŲ NAMAI

Visi kviečiami lankytis ir jaukiai praleisti laiką.

Klube veikia skaitykla, kurioje rasite beveik visus lietuviškus laikraščius ir žurnalus, penktadieniais galite klausyti radijo valandėles bei pasistiprinti bulviniais blynais ir kitokiais valgiais.

6835 Superior Ave., Cleveland 3, Ohio EX 1-1143

UŽSAKYKITE GELĖS TELEGRAFU

Gėlės visoms progoms — vedyboms, laidotuviams ir t.t.

FRIENDLY FLOWER SHOPPE

VISAD JŪSŲ PATARNAVIMUI

Atdara: nuo 9 ryto iki 7 val. vak. Sekmad, nuo 10:30 - 1:30

Telef. namų 431-6558

Krautuvės — 431-6339

6901 Superior Ave.

Cleveland 3, Ohio

JAKUBS & SON

FUNERAL HOMES

Vėsinamas oras Jūsų patogumui

Della E. Jakubs & William J. Jakubs

Licensijuoti laidotuvių direktoriai ir balsamuotojai 35 metai simpatingo ir rimto patarnavimo.

6621 Edna Avenue
EN 1-1763

936 East 185 St.
KE 1-7770

EAST CLEVELAND — 13515 EUCLID AT SUPERIOR AVE.

SAVINGS
EARN

OPEN EVERY SATURDAY UNTIL 2:30

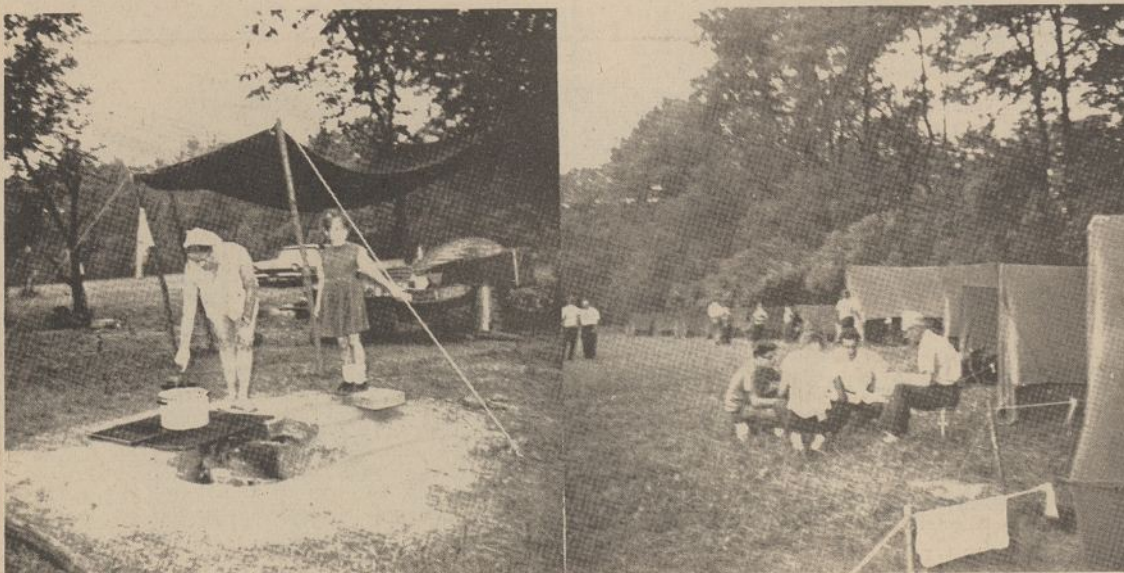
4%

SUPERIOR
SAVINGS

ACCOUNTS
INSURED TO
\$10,000

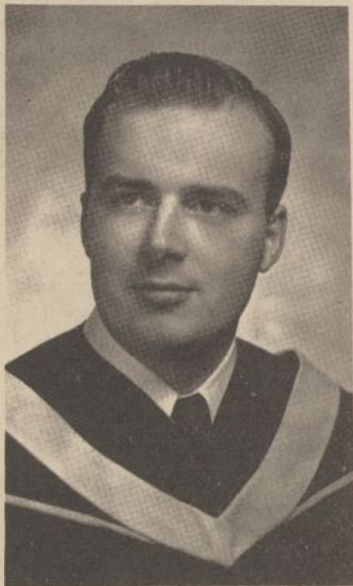
HOME AND
REMODELING LOANS

IN TOWN OFFICE — 6712 SUPERIOR AT EAST 68 ST.



Clevelando lietuviai budžiai stovyklauja prie Painesville. Kairėje stovyklos šeimnininkė L. Dailydienė su dukrele Elenute gamina valgi. Dešinėje dail. Žilinskas kalbasi su budžiais A. Nakeliu, M. Pautieniu ir B. Rutkausku.

KAS IR KUR?



• **Jonas Žukas jun.** muziko profesoriaus Jono ir Elenos Žukų sūnus, gyv. Brooklyn, šių metų birželio mėn. 13 d. baigė Brooklyn Politechnic Institute B. S. — fizikos fakultetą ir gavo inžinieriaus diplomą, o taip pat buvo pakeltas į 2nd Lt. — U. S. Army Ordnance Corps karininko laipsnį. Vadinasi, gavo dvigubą diplomą.

Mokindamasis Institute priklausė kelioms organizacijoms ir ėjo į atsakomybę pareigas: 1. Society of American Military Engi-

NAUJI NARIAI

Į Vilties draugiją įstojo šie nauji nariai:

1. Stanaitis Juozas — \$10.00
2. Jurcys Tadas — \$15.00
3. Traška A. — \$10.00
4. Žvynys J. — \$10.00
5. Balceris Ed. — \$25.00

neers — vicepirmininko pareigas, 2. Pershing Rifles — administratoriaus pareigas ir 3. Reserve Officers Associat. pirmininko pareigas. Džiugu, kad pusiaukeley nesustoja, o žengia pirmyn. Studijas tęs toliau ruošdamas magistro laipsnį iš atominės fizikos.

• **Dr. Bronius Nemickas**, ALT S-gos vicepirmininkas, iš New Yorko, dalyvavo Amerikos Lietuvių Tarybos suvažiavime Chicagoje.

• **Albinas Trečiokas**, iš Orange, New Jersey valstybės su žmona taip pat buvo išvykę į ALT suvažiavimą.

• **Juozas Andriūsis ir Ljudas Tamošaitis**, iš Woodhaven, N. Y., kviečia visus Vilkauskio gimnaziją lankiusius registruotis iki š. mėn. 15 d. tel. VI 7-4477 arba MI 2-4117. Jie organizuoja autobusą į Chicagoje įvyksiantį Labor Day savaitgalį vilkauskiečių suvažiavimą.

DETROIT

ALIAS suvažiavimui pagerbti balius

Amerikos Lietuvių Inžinierių ir Architektų Sąjungos 7-as atstovų suvažiavimas įvyksta Detroite, Tuller viešbutyje, Grand Circus Park, Adams ir Park Ave. kampas.

Suvažiavimo atstovams — svečiams pagerbti rugsėjo 2 d., 8:30 val. vakaro, rengiamas balius.

Maloniai kviečiame visus Detrito ir aplinkinių miestų lietuvius gausiai jame dalyvauti. Turėsime svečių iš visos Amerikos ir Kanados. Stalus prašome užsisakyti (10 asmenų prie vieno stalo) pas inž. V. Mėmeną, telef. LU 2-7853 ir pas inž. K. Navasaitį — telef. UN 4-2577. Stalų išdėstymo planą galima pamatyti Paulos krautuvėje.

ALIAS Detrito Skyriaus Valdyba



• **Algimantas Juška** sėkmingai baigė University of Detroit ekonomijos fakultetą. Mokslo metu buvo visą laiką aktyvus moksleivių organizacijų narys.

Šia proga prisimena vienas iš retai pasikartojančių sutapimų.

Kaune atsidarius Marijos Varnienės vadovaujamai



Argentinios lietuvių tautinių šokių ansamblis Rambynas su vadove Lidiya Mackevičiute (kairėje). Pr. Ožinsko nuotrauka



Argentinios lietuvių Adelija Brazauskaitė, dirbanti chemikės profesijoje Monterey fabrike, atostogų metu "Argentinios Šveicarijoje" - San Carlos de Bariloche, prie žavaus Nahuel Huapi ežero.

Montessori mokyklai Algimantas buvo vienas pirmųjų jos mokinių. Karui praėjus, Ravensburge (Vokietijoje) M. Varnienės pastangomis vėl buvo atgavinta pati mokykla. Laimingu sutapimu Algimantas, būdamas karo audros atneštu į tą patį miestą, turėjo progos būti vienu pirmųjų jos abiturientų.

Dar šį rudenį, jaunas ekonomistas išvyksta į kariuomenę atlikti priverolę dėdei Samui. Linkime jam daug sėkmės.

LOS ANGELES

Radio valandėlės piknikas bus rugsėjo 2 d.

Los Angeles ir aplinkinių lietuvių jau daug metų klausosi lietuvių radijo programos, kuri Bruno Gedimino pastangomis, jo ir visuomenės lėšomis, yra transliuojama kas šeštadienį.

Programos išlaikymo lėšoms sutelkti rugsėjo 2 dieną Arroyo Seco parke įvyks piknikas. Visi lietuviai kviečiami atvykti ir pasisvečiuoti.

Rūta ir Petras Sakai motelio biznyje

Nuo gegužės mėnesio Rūta ir Petras Sakai išvyko gyventi į Indio, Calif., apie 130 mylių nuo Los Angeles. Anksčiau jie gyveno Lawndale, Calif., Los Angeles miesto pašonėje.

Rūta ir Petras Sakai dalyvavo lietuvių organizacijose ir jose tebedalyvauja. Abu jie yra Tautinių Namų dalininkai ir Susivienijimo Liet. Amerikoje 75 kuopos nariai. Išvykę toliau nuo Los Angeles Rūta ir Petras Sakai visvien seka Los Angeles lietuvių liūdnuosius ir linksmuosius įvykius.

Petras Sakas buvo atvykęs į Marijos Aleksandrūnienės laiduotuves, atvyko jis ir į Susivienijimo Lietuvių Amerikoje 75 kuopos pikniką.

Indio miestas, turįs apie 7,000 gyventojų, yra jud-

rioje Kalifornijos dykumos vietoje. Sakų motelis yra prie 60-70-99 kelių (highway) ir kiekvienas lietuvis, prieš pasiekdamas Los Angeles, ras ten puikią nakvynę.

Lietuvių kredito bankelis gerai žengia pirmyn

Lithuanian Credit Union, arba lietuvių kredito kooperatyvas, pradėjęs veikti birželio pabaigoje, įsigijo vietinių lietuvių pasitikėjimą, kokio nenumatė nė steigėjai. Narių skaičius auga kas savaitę. Indėlių skaičius ir sumos žymiai padidės nuo rugsėjo mėnesio, kai čia baigsis amerikoniškųjų kredito įstaigų nuosimčių mokėjimo ketvirtis. Nuo rugsėjo pirmosios daug lietuvių iš kitų kredito įstaigų savo indėlius perkels į lietuviškąją bendrovę, nes joje taupymo sąlygos geresnės.

Lietuvių kredito kooperatyvo raštinė yra Tautiniuose namuose, 3356 Glendale Blvd. Atdara šeštadieniais nuo 10 iki 12 val., ten gaunamos visos informacijos.

Organizuojamas jaunųjų bendradarbių būrelis

Yra kilusi mintis, kuri rado pritarimo, ir bus įvykdyta, — suorganizuoti iš lietuvių jaunuočių Dirvos korespondentų būrelį. Čia yra daug veiklių jaunuolių, kurie galėtų apie savo veiklą Dirvai parašyti.

Su moksleivijos atostogų pabaiga tikimasi tą planą įvykdyti ir Dirva susilauks daugiau korespondencijų iš Los Angeles.

Prof. Viktoras Biržiška atostogauja

Pas savo brolių prof. Mykolą Biržišką iš Chicago atvyko prof. Viktoras Biržiška. Jiedu abu liepos mėn. 29 d. dalyvavo Tėvynės Mylėtojų piknike ir rugpiučio 5 d. Susivienijimo Lietuvių Amerikoje 75 kuopos piknike.

Abu profesoriai Biržiškos vietinių lietuvių yra labai gerbiami. Mykolui Biržiškai

AUKOS DIRVAI

J. Bagdžiūnas Borden, Matteson	\$10.00
B. Vigelis, Canada	5.00
J. Jankus, Brooklyn	2.00
E. Jarašūnas, Downey	10.00
S. Kozak, Cleveland	1.00
V. Skobeika, Brockton	1.00
M. Manomaitis, Boston	5.00
E. Vaitkus, Bridgeport	2.00
M. Aukštuolis, Cleveland ..	2.00
K. Butkus, Chicago	2.00
A. Balyš, Cleveland	3.00
A. Vitkauskas, Detroit	2.00
J. V. Chicago	5.00
H. Gavorskas, Venezuela ..	5.00
J. Smetona, Cleveland	5.00
S. Surkus, Worcester	2.00
A. Rūkas, Chicago	2.00
A. Blaževičius, Bristol	5.00

DĖL SIUNTINIŲ Į LENKIJĄ

Prašome atkreipti dėmesį. Siunčiant siuntinį į Suvalkų Trikampį, pirm pasiuntus siuntinį reikia parašyti laišką gavėjui. Laiške nurodyti siuntėjo adresas, pilnas vardas ir pavardė siuntėjo, kad gavėjas nuėjęs į pašta galėtų reikalauti siuntinio nuo jam siūsto siuntėjo kaipo giminės.

Mielie tautiečiai, Lenkams ir lenkų esamai vyriausybei nepatinka mūsų tautiečių lietuvių remimas. Yra draudžiama gauti siuntinius iš užjūrio organizacijų ar pavienių asmenų. Kada lietuvis nueina į pašta atsiimti siuntinio, pašta tarnautojas klausia kas siunčia siuntinį. Jei gavėjas nežino vardo ir pavardės siuntėjo, siuntinio negauna - siuntinys likviduojamas. Siuntiniai nėra draudžiami gauti iš giminių. Prieš pasiųsdami siuntinį, praneškime gavėjui kieno vardu išsiųstas siuntinys. Gavėjas, žinodamas siuntėjo vardą ir pavardę, nesunkiai pritaikys giminytės ryšį.

Brangūs lietuviai, kaip matome siuntinių gavimo proga Trikampio lietuviams siaurėja ir vieną gražią dieną gali visai užsibaigti. Tad kas išgalime ir dar nevēlu paskubėkime pagelbėti mūsų tautiečiams. Išvengimui neproporcingo siuntinių gavimo, prašoma kreiptis į VKLS-gos Toronto Sky. Vald. narį adresu: B. Saplis 1558 Devenport Rd., Toronto 4, Ont. Canada. Tel. LE 7-1503, kuris veda siuntinių registraciją ir kartoteką. Tengelima gauti adresų, kurie lietuvių dar nėra gavę siuntinių, o yra tikrai jų reikalingi.

J. Cicėnas
VKLS-gos Toronto Sky.
Pirmininkas

• **Gub. Nelsonas Rōckfeleris** apkaltino prez. Kennedžio administraciją "pastoriai artėjant sovietų pozicijai" atominių bandymų ir jų kontrolės klausimuose.

VASAROS ATOSTOGAS praleisti O. ir P. L A N I A I maloniai kviečia visus į jų vasarnamį ASBURY PARK, N. J.

Jaukūs su privačiais dušais ir kitais patogumais kambariai, netoli pajūrio.

Prašome dėl kambarių susitarti iš anksto.

515 4th Ave.,
Asbury Park, N. J.
Telefonas: PR 6-9783.

TAI BUVO PRIEŠ 15 METŲ...



Lietuviai stalo tenisininkai 1947 metais suvažiavę į rungtynes Oberleningene, su UNRRA direktoriumi R. Mongeot. V. Bacevičiaus nuotrauka